

A bad bush is better than an open field - Ta drogh hamma ny share na magher foshlit.

A bad reaper never got a good sickle - Cha dooar rieu drogh veayne corran mie.

A bat - Craitnag.

A big head with little wit and a little head without any at all - Kione mooar er y veggan cheilley as kione beg gyn veg edyr.

A bird in the hand is as good as two in the bush - Ta ushag 'sy laue chammah as jees 'sy tammag.

A blackbird - Lhondoo.

A burnt child dreads the fire - Ta lhiannoo scoaldit goaill aggle roishyn aile.

A calf - Lheiy.

A canary - Canaree.

A cat - Kayt.

A chicken - Yeean.

A cock - Kellagh.

A crow - Fannag.

A cuckoo - Coog.

A dog - Moddey.

A duck - Tunnag.

A ewe - Oasht.

A falcon - Shirragh.

A ferret - Ferrad.

A few good cows have had bad calves - Ta booa vie ny ghaa agh drogh lhey eck.

A fool acknowledges praise and a wise man acknowledges faults - Gowee bleb rish moylley as gowee dooinney creeney rish foill.

A gentle fire makes sweet malt - Ta aile meeley jannoo braih millish.

A goldfinch - Lossyr-ny-keylley.

A good friend is a great treasure - Ta carrey mie tashtey vooar.

A good general knows how to reward his soldiers' valour - Ta fys ec kione-fenee mie kys dy chur leagh da treanid e hidooryn.

A good name is better than riches - Ta ennym mie ny share na berchys.

A good patriot is worth his weight in gold - Sheeu fer-dooie mie e hrimmid ayns airh.

A goose - Guiy.

A hare - Mwaagh.

A he-goat - Bock-goayr.

A hen - Kiark.

A heron - Coar-ny-hastan.

A holiday - Laa-feailley.

A hundred men were taken prisoners - Va keead dooinney goit myr prysoonee.

A kid - Mannan.

A kind heart is better than a crafty head - Ta cree dooie ny share na kione croutagh.

A lamb - Eayn.

A large oak fell suddenly - Huitt darragh mooar dy-doaltattym.

A lark - Ushag-happagh.

A liar is not believed though he tells the truth - Cha bee breagerey creidit ga dy n'insh eh yn irriney.

A little further off - Red beg foddey jeh.

A little ham - Kuse beg dy yskid?

A little higher up - Red beg ny s'yrjey.

A little lower down - Red beg ny s'injilley.

A little rain would do good to the garden - Yinnagh red beg dy liaghey mie da'n gharey.

A minute - Minnid.

A mouse - Lugh.

A nightingale - Ushag-oie.

A parrot - Parrad.

A partridge - Patrag.

A peacock - Kellagh-pea.

A pheasant - Kellagh-keylley.

A pig - Muc.

A pigeon, dove - Calmane.

A rabbit - Conning.

A ram - Rea.

A rat - Roddan.

A raven - Feeagh.

A robin - Robin.

A rolling stone gathers no moss - Cha nel clagh rolley chaglym keynnagh erbee.

A second - Shallid.

A sheep - Keyrrey.

A she-goat - Goayr.

A silent tongue is better than saying evil - 'Ta chengey ny host ny share na olk y ghra.

A snipe - Coar-heddagh.

A sow - Muc-aill.

A sparrow - Sparroo.

A stitch in time saves nine - 'Ta greim ayns traa cooie sauail nuy.

A stork - Coar-vane.

A sugar-basin - Meilley-hugyr.

A swallow - Gollan-geayee.

A thrush - Treshlen, Lhon.

A turkey - Kellagh-frangagh.

A turtledove - Turtur.

A weasel - Assag.

A wether - Mohlt.

A white waistcoat will suit you - Nee vest bane cheet jesh jiu.

A wise man often makes a friend of his enemy - 'Ta'n dooinney creeney mennick jannoo carrey jeh e noid.

A woodcock - Kiark-rhennee.

A wren - Drean.

After a three day's march they reached Paris - Lurg cosheeaght tree laa raink ad dys Paris.

After a violent quarrel, they embraced each other, as if nothing had happened - Lurg tuittym-magh elgyssagh, ren ad nuiddragh y cheilley, myr nagh row red erbee er daghyrt.

After having resigned the crown, he retired into a monastery - Erreish cur seose yn chrooin, hie eh stiagh ayns manishter.

After spring tide comes neap tide - Lurg roayrt hig contraie.

After tearing it up, he stamped on it - Lurg raipay eh, stamp eh er.

Air the sheets - Chirmee ny brelleeyn.

All happiness will have vanished - Bee maynrys ooilley er skellal roish.

All is not gold that glitters - Cha nel ooilley ta glistral airh.

All is right except this sentence - 'Ta ooilley kiart er-lhimmey jeh'n raa shoh.

All languages are difficult to learn - 'Ta ooilley chengaghyn doillee dy ynsagh.

Allow me to give you some more - Lhig dou cur diu red beg tooilley.

Although he is ill, he gives lessons every day - Ga dy vel eh ching, t'eh cur lessoonyn dagh laa.
Always speak Manx - Loayr Gaelg dy-kinjagh.
Am I an Englishman? - Nee Sostnagh mee?
Am I not at home? - Nagh vel mee ec y thie?
Among other things, he related to us his travelling adventures - Mastey reddyn elley, d'insh eh dooin e chontoyrtyssyn troailtee.
An ass, donkey - Assyl.
An eagle - Urley.
An earthquake has destroyed half the town - 'Ta craa thalloon er stroie lieh yn valley.
An owl - Hullad.
And how did you sleep? - As kys ren shiuish cadley?
And how is your mother? - Kys ta dty voir?
Apples and pears were very late this year Va ooylyn as pearyn feer anmagh mleeaney.
April - Averil, Jerrey-Arree.
Are not those books yours? - Nagh lhiu ny lioaryn shen? - Nagh vel ny lioaryn shen lhiu?
Are not those your books? - Nagh vel ad ny lioaryn eu?
Are there any coals in the scuttle? - Vel geayll erbee ayns y chruick?
Are these your houses? - Vel ad shoh ny thieyn eu?
Are they not at breakfast? - Nagh vel ad brishey nyn drostey?
Are they old? - Vel ad shenn?
Are those his brother's children? - Nee ad shen paitchyn e vraarey?
Are we guilty? - Vel shin oolee?
Are we in your house? - Vel shiu ayns y thie eu?
Are we not at your disposal? - Nagh vel shin fo yn oardagh eu?
Are you fond of milk? - Vel shiu miandagh er bainney? Are you fond of pinks? - Laik lhiu yn blaa-ruishagh?
Are you going to build a house? - Vel eh feue troggal thie? Are you ill? - Vel shiu ching?
Are you ill? - Vel shiu ching?
Are you indisposed? - Vel shiu aslaynt?
Are you innocent? - Vel shiu oney?
Are you Mr. Killey? - Nee Mainstyr Killey shiu?
Are you not content? - Nagh vel shiu booiagh?
Are you not convinced? - Nagh vel shiu shickyrit?
Are you not cousins? - Nagh vel shiu (nyn) deiney-mooinjerey?(mraane m.).
Are you not Mr. Clark? - Nagh nee M. Mac y Chleree shiu?
Are you not ready? - Nagh vel shiu aarloo?
Are you sleepy? - Vel cadley erriu? - Vel shiu cadlagh?
Are you still in bed? - Vel shiu foast 'sy lhiabbee?
Are you sure? - Vel oo shickyrit?
Are you telling me the truth? - Vel shiuish g'insh dou yn irriney?
Are you wide awake? - Vel shiu lhean dooisht?
Are your brothers learned? - Vel ny braaraghyn eu ynsit?
Are your razors good? - Vel nyn skynnyn-baaree mie?
Are your sisters still unwell? - Vel ny shuyraghyn eu laglayntagh foast?
Are your tulips in flower? - Vel nyn dulipyn my vlaa?
Aren't you tired? - Nagh vel shiu skee?
As an enemy bind and a friend you'll find - Kiangle myr noid as yiw myr carrey.
As black as the raven is he'll find a mate - Myr s'doo yn feeagh yiw eh sheshey.
As for me, I like winter as well as summer - Er my hons, s'laik lhiam yn geurey chammah's yn sourey.

As for me, I shall not do the same as he - Er my hons, cha jeanym y lheid cheddin myr t'eshyn jannoo.
As it's so fine, let us go up that mountain, hill to enjoy the grand view - Myr te cha aalin, lhig dooin goll seose y slieau shen, dy ghoaill soylyey jeh'n shilley mooar.
As poor as a church mouse - Cha boght as lugh killagh.
As soon as he was ready, he came to see me - Cha Leah's v'eh aarloo, haink eh dy my yeeaghyn.
As soon as the bell rang, you awoke - Cha Leah's woaill y kiaullane, ghooisht oo.
As soon as they called me, I got up - Cha Leah's d'yllay ad orrym, hrog mee orrym.
As soon as war was declared, both armies began to move - Cha Leah's va caggey er ny hoilshaghey magh, ghow yn daa armee toshiaght dy ghleashagh.
As straight as the backbone of the herring - Cha jeeragh as craue-drommey yn skeddan.
As well I could - Cha mie as dod mee.
As you make your bed, so must you lie - Myr t'ou kiartagh dty lhiabbee myr shen shegin dhyt lhie.
Ash Wednesday - Laa Innyd.
Ask for another - Shir son fer elley.
At these words she wept for joy - Ec ny focklyn shoh cheayn ee son boggey.
At what time did you get up? - Ec cre'n traay d'irree shiuish?
August - Luanys, Luanistyn, Toshiaght-Fouyir.
Autumn - Yn Fouyr.
Be assured Bee shickyr.
Be charitable - Bee (shiu) giastyllagh.
Be civil towards everybody - Bee beasagh da ooilley.
Be diligent - Bee jeidagh.
Be good - Bee mie, Bee shiu mie.
Be kind - Bee kenjal.
Be quiet - Bee feagh.
Be silent! Bee dty host!
Be that as it may, I've made up my mind - Foddee shen y ve, agh ta m'aigney jeant magh.
Because it will be of great use to you - Er y fa dy bee eh jeh ymyd mooar dhyt.
Before you begin to write, allow me to introduce you to my wife and my daughter - Roish ta shiu goaill toshiaght dy screeu, lhig dou cur er enney shiu da my ven as inneen.
Begin your exercises - Gow toshiaght er nyn roortysyn.
Being a Manxman - Myr she Manninagh mee.
Being about to go away - Er chee goll ersooyl.
Better late than never - Share anmagh na dyn dy-bragh.
Better the evil we know than the evil we know not - Share yn olk shione dooin na'n olk nagh nhione dooin.
Blood is thicker than water - Ta fuill ny s'chee na ushtey.
Blow it gently - Sheid dy-meeley eh.
Blow the fire - Sheid yn aile.
Boil some peas and potatoes - Broie pishyr as praasyn.
Bought wit is the best, if it be not bought too dear - Keeal chionnit yn keeal share, mannagh vel ee kionnit ro gheyr. Bring me a candle - Cur lhiu cainle hym.
Bring me a pencil - Cur lhiu penn-leoaie hym.
Bring us a teapot - Cur lhiu hoooin pash-hey.
Bring us some dates - Cur lesh hoooin dateyn.
Brush my shoes - Skeab m vraagyn.
Brush your clothes - Skeab nyn eaddeeyn.
But first let me see what time it is - Agh lhig dooin fakyn yn traay hoshiaght.
But where are they usually bought? - Agh c'raad t'ad kionnit dy-cliaaghtagh?

But you'll have time enough to come and see my garden - Agh bee traa dy-liooar eu dy heet fakin my gharey.
Butter is sold at tenpence a pound - 'Ta eem creckit ec jeih pingyn yn punt.
Button your coat - Cur ny crammanyn ayns y chooat eu.
Button your jacket - Cur ny crammanyn ayns nyn yaggad.
Caesar was assassinated by the conspirators - Va Cesar er ny varroo liorish ny cochialgeyrin.
Call me early - Yllee orrym dy-moghey.
Call your companions - Eam er nyn sheshaghyn.
Can what they said be true? - Nod (or vod) cre dooyrt ad ve firrinagh?
Can you tell me what time it is? - Nod shiu gra rhym yn traa?
Can't you perceive the ship in the distance - Nagh leayr dhyt y lhong foddey jeh.
Carve the meat - Giar yn eill.
Certainly - and then? - Dy-shicky - as ny lurg shen?
Chalk is white - 'Ta kelk bane.
Change of work is rest - Caghlaa obbyr aash.
Charity begins at home - 'Ta giastyllys goaill toshiaght ec y thie.
Choose one of these guns - Reih unnane jeh ny gunnaghyn shoh.
Christmas - Yn Ollick.
Clean thy shoes - Glen dty vraagyn.
Coals cost two shillings a hundredweight - 'Ta geayll costal daa skillin yn keead.
Come a little closer - 'Trooid red beg ny sniessey.
Come and blow the fire - 'Trooid as sheid yn aile.
Come and see my father's house - 'Tar as jeeagh ec thie my ayrey.
Come and see my flowers - 'Trooid shiu as faik shiu my vlaaghyn.
Come and see the horse, for the saddle of which I paid two guineas - 'Trooid as jeeagh y cabbyl son y jeelt echeysyn d'eeck mee daa phunt.
Come and tell us who is right, I or my daughter - 'Tar as insh dooin quoi ta kiart, mish ny my neen.
Come here, and then you'll hear me better - 'Trooid dy shoh, as eisht cluinee shiu mee ny share.
Come here - 'Trooid dys shoh.
Come here, I've something to say to you - 'Trooid dys shoh, ta red ennagh aym dy ghra rhyt.
Come now! - - Get up! Seose lhiu! - - Irree!
Cook was murdered by the savages - Va Cook er ny varroo liorish ny barbarianee.
Copper is red - 'Ta copuir ruy.
Could you lend me your pen? - Noddagh oo eesaghey dou dty phenn?
Counting the chickens before the eggs are hatched - Coontey ny hein roish ta ny hooynguir.
Cream-jugs - Podjalyn-key.
Cups and saucers - Cappanyn as skaalyn.
Danger is to be neither sought nor shunned - Cha nhegin da danjeyr ve shirrit ny shaghnit.
Daubing grease on a fat pig's rump - Slaa saill er toinn muc roauyr.
Daybreak, dawn - Brishey-laa, madran.
Death - Baase.
Debts should be paid at once - Lhisagh feeaghyn ve eeckit chelleeragh.
December - Mean-Geuree.
Did anybody ever write more eloquently than he? - Ren pagh erbee rieu screeu ny s'jesh-focklee na eshyn?
Did I speak well? - Ren mee loayrt dy-mie?
Did she sing well? - Ren ee kiaulleeagh dy-mie?
Did you expect an answer? - Ren shiu jerkal rish ansoor?
Did you read that in any paper? - Ren shiu lhaih eh shen ayns pabyr erbee? Did you ring the bell? - Ren shiu clinkeragh?

Did you sleep well? - Ren shiu cadley dy-mie?
Didn't he enjoy his wealth? - Nagh ghow eh soylley jeh e verchys.
Didn't she sing badly? - Nagh ren ee kiaulleeagh dy holck?
Dinner is some peoples heaven - 'Ta jinnair flaunys da sleih ennagh.
Distance lends enchantment to the view - Cronk glass foddey jeh, lhome, lhome, tra roshym eh.
Do good with all thy might - Jean mie lesh ooilley dty niart.
Do I speak well? - Vel mee loayrt dy-mie?
Do they speak Welsh? - Vel ad loayrt Bretnish?
Do we speak too fast? - Vel shin loayrt ro happee?
Do you expect company? - Vel shiu jerkal rish sheshaght?
Do you know how late it is? - Vel fys eu cre cha anmagh te?
Do you know it perfectly? - Nhione dhyt eh slane mie?
Do you know the child with the blue eyes? - Nhione diu yn lhiannoo ta sooilyn gorrym echey.
Do you know the man with the red beard? - Nhione diu yn dooinney ta faasaag yiarg echey?
Do you know these two gentlemen? - I don't know either of them - Nhione dhyt yn daa ghoooinney-seyr shoh? - Cha nhione dou unnane jeu.
Do you know where my brother's books are? - Vel fys eu c'raad ta lioaryn my vraarey.
Do you know your lessons? - Vel oayll ayd er dty lessoon?
Do you learn French? - Vel oo g'yunsagh Frangish?
Do you remember the year we had the severe winter? - Gooin lhiu yn vlein va'n geurey creoi ain?
Do you speak English, Welsh, Irish, Scottish? - Vel oo loayrt Baarle, Bretnish, Yernish, Albinish?
Do you speak Man? - Vel shiu loayrt Gaelg?
Do you speak Scottish Gaelic? - Vel shiu loayrt Albinish?
Do you take tea or coffee? - Vel shiu goaill tey ny caffee?
Do you think it's salted enough? - Vel shiu smooïnaghtyn dy vel ee saillt dy-liooar?
Do you think that's good for the health? - Vel oo smooïnaghtyn dy nee shen mie son slaynt?
Do you think they'll come? - Vel shiu smooïnagh dy jig ad?
Do you think we shall have fine weather? - Vel shiu smooïnaghtyn dy bee emshir aalin ain.
Do you think we're well paid? - Vel shiu smooïnaghtyn dy vel shin eekit dy-mie?
Do you want a pen? - Vel oo laccal penn?
Does anybody attend her? - Vel pagh erbee tendeil urree?
Does he speak English? - Vel eh loayrt Baarle?
Does he speak Irish? - Vel eh loayrt Yernish?
Does Mr live here? - Vel M baghey aynshoh?
Does she take anything for it? - Vel ee goaill red erbee er e hon?
Does your brother speak Man? - Vel dty vraar loayrt Gaelg?
Does yours keep good time? - Vel yn fer euish cummal traa mie?
Doesn't he admire these enchanting sounds? - Nagh vel eh cur yindys er ny sheeanyn obbee shoh?
Doesn't he sing pretty well? - Nagh vel eh kiaulleeagh feer vie?
Don't all speak at once - Ny loayr ooilley ec y traa cheddin.
Don't be afraid, he'll defend you well - Ny bee aggle erriu, nee eh fendeil shiu dy-mie.
Don't be capricious - Ny bee skelimagh.
Don't be like that - Ny bee myr shen.
Don't be ungrateful - Ny bee neuwooisal.
Don't blow so hard - Ny sheid cha creoi.
Don't borrow too much money - Ny gow rouyr argid er ceasaght.
Don't disobey me - Ny bee meeviallagh hym.
Don't disturb me while I'm writing - Ny boir mee choud's ta mee screeu.

Don't do such silly things - Ny jean lheid ny reddyn ommijagh.
Don't eat so much fruit - Ny ee wheesh dy vess.
Don't forget anything - Ny jarrood red erbee.
Don't forget to rouse me to-morrow - Ny jarrood dy ghoostey mee mairagh.
Don't give me any - Ny cur veg dou.
Don't go there, you will rue it - Ny immee dys shen, yiow arrys.
Don't go there - Ny immee dys shen.
Don't go to the left - Ny immee dys y cheu toshtal.
Don't hide my pen - Ny follee my phenn.
Don't I sing badly? - Nagh vel mee Kiaulleeagh feer olk?
Don't laugh at her - Ny gear urree.
Don't lean on your elbows! - Ny lieh lhie er dty uiljyn!
Don't let us buy him any - Ny lhig dooin kionnagh veg er e hon.
Don't let us exaggerate - Ny lhig dooin cloie fodjeeaght.
Don't let us send them any - Ny lhig dooin cur veg huc.
Don't let us spoil our children - Ny lhig dooin milley nyn baitchyn.
Don't light the fire yet - Ny foad yn aile foast.
Don't lose your key - Ny caill nyn ogher.
Don't lose yourself in the wood - Ny caill shiu-hene 'sy cheyll.
Don't marry an heiress unless her father has been hanged - Ny poose eirey-inneen ny slooid ny ta'n ayr eck er ve croghit.
Don't offer him any - Ny arr veg er.
Don't print your book yet - Ny prent nyn lioar foast.
Don't promise them any - Ny giall veg daue.
Don't push me - Ny seiy mee.
Don't put too much on at a time - Ny cur rouyr er ec keayrt.
Don't say such things - Ny abbyr lheid ny reddyn.
Don't send us any - Ny cur veg hooiin.
Don't shake the table while she's drawing - Ny crie yn boayrd choud's t'ee caslyssagh.
Don't shake the table - Ny crie yn boayrd.
Don't show it to me - Ny jeeagh dou eh.
Don't stir from the place - Ny gleash veih'n voayl.
Don't strike the dog - Ny bwoaill yn moddey.
Don't tear your books - Ny raip nyn lioaryn.
Don't they sing every evening? - Nagh vel ad kiaulleeagh dagh fastyr?
Don't throw stones - Ny ceau claghyn.
Don't use any ceremony with me - Ny shass er cliaghtey er my hors.
Don't we sing a little better? - Nagh vel kiaulleeagh red beg ny share?
Don't you hear what I say? - Nagh vel shiu clashtyn ny ta mee gra?
Don't you see the Danish flag? - Nagh vel shiu fakin yn brattagh Danagh?
Don't you see the rainbow? - Nagh vel shiu fakin yn goal-twoaie?
Don't you sing every day? - Nagh vel shiu kiaulleeagh dy-chooilley laa?
Don't you sing every morning? - Nagh vel shiu kiaulleeagh dagh moghrey?
Don't you think it's very warm for the time of the year? - Nagh vel shiu smooinghtyn dy vel eh feer cheh son traan ny bleaney.
Draw the curtains - Tayrn ny curtanyn.
Dress the children as quickly as possible - Cur mysh ny paitchyn cha tappee as oddys shiu.
Each country has its own peculiar customs - Ta dagh cheer as e chliaghtaghyn er-lheh eck.

Easter - Yn Chaisht.

Eaten food is soon forgotten - Ta bee eeit leah jarroodit.

Eggs are sold at tenpence a dozen - Ta oohyn creckit ec jeih pingyn yn dussan.

Empty vessels make the most sound - Siyn folmey smoo sheean nee.

England and France are two powerful states - Ta Sostyn as yn Rank daa steat pooaral.

England expects every man to do his duty - Ta Sostyn jerkal rish dagh dooinney dy yannoo e churym.

England is a fertile country - Ta Sostyn ny heer hroaragh.

English is spoken everywhere - Ta Baarle loayrit dy-chooilley raad.

Evening, the afternoon - Fastyr.

Every bird likes its own nest best - Share s'laik lesh dagh ushag e hedde hene.

Every body applauds him - Ta'n seihll moylley eh.

Every evil has its remedy - Ta olk as e chouyr echey.

Every man for himself and God for all - Dy-chooilley ghooiney er e hon hene as Jee son ooilley.

Every man knows where the shoe pinches him - Ta fys ec dy-chooilley ghooiney raad ta'n vraag gortagh eh.

Everybody has his faults - Ta dy-chooilley phersoon as e oiljyn echey.

Everybody is speaking of this new discovery - Ta cagh loayrt mysh yn feddyn-magh noa shoh.

Everything has its use - Ta dy-chooilley red as e ymyd echey.

Exactly a week to-day - Shiaghtin jiu dy-kiart.

Excuse me, while I get my stick - Jean my leshtal, choud as ta mee geddyn my vaidjey.

Fair is that woman! - S'aalin y ven shen!

Feast or famine - Gien nonney gortey.

February - Toshiaght-Arree.

Fine feathers make fine birds - Fedjagyn aalin ushagyn aalin.

Finish the exercise - Cur jerrey er dty roortys.

Fire is a good companion in this weather - Ta aile ny chumraag mie ayns lheid yn earish shoh.

First the house was burnt and then the church - Hoshiaght va'n thie loshtit as eisht yn cheeill.

For my part, I don't think he'll succeed, in spite of all his endeavours - Er my hons, cha nel mee credjal dy jig reddyn lesh, dyn wooise da ooilley e eabyn.

Fortunately he wasn't at home - S'aighoil nagh row eh ec y thie.

Fourteen degrees below freezing point - Kiare keimyn jeig fo point rio.

Friday - Jyheiney.

From hand to mouth - Voish y laue gys y veal.

From one of your friends - Voish unnane jeh nyn gaarjyn.

From whom have you most news? - Quoi voish hooar oo yn naight shoh?

From whom? - Quoi voish?

Get my coat mended - Fow shiu my chooat karrit.

Get your house furnished - Greigh nyn dhie.

Give a piece to the raven and he'll come again - Cur meer da'n feeagh as hig eh reesht. Give everyone his due - Cur da ooilley nyn gair.

Give him my kind regards - Cur da my yeearreeyn dooie.

Give it back to me, or pay me for it - Cur er-ash eh, er-nonney eeck dou er e hon.

Give it to him quickly - Cur da eh dy-tappee.

Give it to me, or else send it to him - Cur dou eh, er-nonney cur huggey eh.

Give it to them please - Cur daue eh my sailt.

Give it to us - Cur dooin eh.

Give me a few halfpenny ones - Cur dou ghaa ny tree feallagh lhieng.

Give me a few penny ones - Cur dou ghaa ny tree feallagh ping.

Give me a little soap - Cur dou peesh dy heeabin.

Give me an apple and a pear - Cur dou ooyl as ppear.
Give me an envelope - Cur coodagh dou.
Give me my book, I want it - Cur dou my lioar, ta mee laccal ee.
Give me my dressing-gown - Cur dou my ghoon-coamree.
Give me some of that ink, this is bad - Cur dou paart jeh'n doo shen, t'eh shoh olk.
Give me that book - Cur dou yn lioar shen.
Give me that little book - Cur dou yn lioar veg shen.
Give me your brother's penknife - Cur dou skynn-phenney nyn mraar.
Give Mrs N a chair - Cur stoyl-drommey da Ben N.
Give my kind regards to Mr A - Cur my yeearreeyn share da Mr A.
Give them a few used ones - Cur daue kuse veg dy feallagh ymmydit.
Give us a few twopence halfpenny ones - Cur dooin ghaa ny tree feallagh daa phing lhieng.
Go and awake your brother - Immee as dooisht nyn mraar.
Go and fetch mine - Immee as cur lhiat y fer aym.
Go and fetch the bellows - Immee as cur lhiu ny builg-heidee.
Go and fetch the cake - Immee as cur lesh y verreen.
Go and hide behind the door - Immee as keil cooyl y dorrys.
Go and open the door - Immee as foshil y dorrys.
Go and play in the field - Immee as cloie 'sy vagher.
Go and see who it is - Immee as jeeagh quoi t'ayn.
Go and see - Immee as jeeagh.
Go and sit down on the form - Immee as soie sheese er y vink.
Go and tell the barber to come and shave me - Immee as insh da'n vaareyder dy heet dy my vaarey.
Go in quite quietly - Immee stiagh slane feagh.
Go straight on, always following the road - Immee dy-jeeragh royd, dy-kinjagh g'eiyrty er y raad.
God lays on you no burden greater than you can bear - Cha vel Jee cur ort errey ny smoo na foddee oo ymmyrkey. Going to the goat's house for wool - Goll gys thie yn goair dy hirrey ollan.
Gold and silver cannot make men happy - Cha nod airh as argid jannoo deiney maynrey.
Gold is yellow - Ta airh buigh.
Good afternoon (evening) - Fastyr mie.
Good citizens obey the laws? - Ta ardvaljee vie cur biallys da ny leighyn.
Good Morning - Moghrey mie.
Good morning - Moghrey mie.
Good night! Oie vie!
Good work has been done here - Ta obbyr vie er ve jeant aynshoh. Good-bye for the present - Slane lhiu son y traa t'ayn.
Good-bye - Slane lhiat, Slane lhiu.
Good-night - Oie vie.
Great as his wealth is, which he has amassed, it has not made him happy - Ga s'mooar yn berchys t'eh er garnanaghey, cha nel eh er n'yannoo maynrey eh.
Guess the riddle, if you can - Cur cheb er yn raa-dorraghey, my oddys shiu.
Had he a bottle? - Row boteil echey?
Had he been his enemy? - Row eh er ve e noid?
Had he been without money? - Row eh er ve fegooish argid?
Had he not been in Dublin? - Nagh row eh er ve cloie?
Had I a plate? - Row plait aym?
Had I been unfortunate? - Row mee er ve drogh-haghyrtagh?
Had I not a horse? - Nagh row cabbyl aym?

Had not the loss been great? - Nagh row yn coayl er ve mooar?
Had the bed no counterpane? - Nagh row curleid er y lhiabbee?
Had the dish a crack? - Row scoltey ayns y jyst?
Had they an inkstand? - Row saagh-doo oc?
Had they been rivals? - Row ad er ve nyn drughanee?
Had we any paper? - Row veg dy phabyr ain?
Had we been together? - Row shin er ve cooidjagh?
Had we not been playing? - Nagh row shin er ve cloie?
Had you any ink? - Row doo erbee eu?
Hadn't he a dog? - Nagh row moddey echey?
Hadn't he an illness? - Nagh row chingys echey?
Hadn't the cow two calves? - Nagh row daa lhey ec y wooa?
Hadn't they any donkeys? - Nagh row assylyn erbee oc?
Hadn't we a cat? - Nagh row kayt ain?
Hadn't you a goat? - Nagh row goayr eu?
Hark how it thunders! - Eaisht kys te taarnaghey!
Has anybody ever spoken with more eloquence than Cicero and Demosthenes? - Vel person erbee rieu er loayrt lesh ny smoo dy yesh-focklaght na Cicero as Demosthenes?
Has he a spoon? - Vel spein echey?
Has he been there often? - Vel eh er ve ayns shen dy-mennick?
Has he lost his gloves? - Vel eh er choayl e lauenyn?
Has he not a pin? - Nagh vel freney echey?
Has he not been in Germany? - Nagh vel eh er ve ayns Giarman (Alman myrgeddin).
Has he really gone? - Vel eh dy-firrinagh ersooyl?
Has it not been jolly? - Nagh vel eh er ve gennal?
Has not the time for sleep been short? - Nagh vel traa yn chadlee er ve giare?
Has she been ill for a long time? - Vel e er ve ching rish foddey?
Has the fork sharp prongs? - Vel gaghyn geayrey er y gollage?
Has the shoemaker mended my shoes? - Vel y greasee er charraghey my vraaraghyn.
Has your father any cauliflowers? - Vel caaylyn-blaa erbee ec yn ayr eu?
Has your mother had any peas? - Vel pishyr erbee er ve ec y voir ain?
Hasn't he shed his blood for his country? - Nagh vel eh er shilley e uill son e heer?
Hasn't she a needle? - Nagh vel snaid eck?
Hasn't she got a fine house? - Nagh vel thie stoamey eck?
Hasn't she got up yet? - Nagh vel ee er e cosh foast?
Hasn't she had any silk? - Nagh vel sheeidey er ve eck?
Have I a knife? - Vel skynn aym?
Have I been in your house? - Vel mee er ve 'sy thie eu?
Have I been unfair to you? - Vel mee er n'yannoo aggair dhyt?
Have I hurt you? - Vel mee er ghortagh oo?
Have I not a carriage? - Nagh vel carriads aym?
Have patience - Bee surransagh.
Have pity on me - Jean myghin orrym.
Have the boys had any lemonade? - Vel limonaid erbee er ve ec ny guillyn?
Have the children any pencils? - Vel pennyn-leoaie erbee ec ny paitchyn?
Have the girls had any milk? - Vel bainney erbee er ve ec ny neenyn?
Have the goodness to thank him for me Cur booise da er my hors.
Have the kindness to get me an orange - Bee shiu cha dooie as dy chur oranje dou.

Have they a table-cloth? - Vel aanrit-boayrd oc?
Have they left you alone - Vel ad er n'aagail oo dty lomarcan?
Have we any glasses? - Vel glessyn erbee ain?
Have we not always been friends? - Nagh vel shin er ve dy-kinjagh nyn gaarjyn?
Have you any commands for me? - Vel annaghyn erbee eu dou?
Have you any money about you? - Vel argid erbee ort?
Have you any news? - Vel naight erbee eu?
Have you any postage-stamps? - Vel veg dy chowraghyn-post ayd?
Have you any table-napkins? - Vel naptynyn-boayrd erbee eu?
Have you anything to tell me? - Vel red erbee eu dy insh dou?
Have you been in Scotland? - Vel shiu er ve ayns n'Albin?
Have you been to market already? - Vel shiu hannah er ve dys y vargey?
Have you bought a pound of coffee? - Vel shiu er gionnaghey punt dy chaffee?
Have you changed your money? - Vel shiu er chaghlaa nyn argid?
Have you cleaned my shoes - Vel shiu er ghlenney my vraagyn?
Have you done your exercises? - Vel oo er n'yannoo dty roortysyn?
Have you explained the conditions to them? - Vel shiu er hoilshaghey daue ny conaantyn?
Have you finished your map? - Vel oo er chur jerrey er dty chaart-cheerey (caslys-cheerey)? Have you got a pen? - Vel penn eu?
Have you got a pin? - Vel freeney eu?
Have you got any money? - Vel veg dy argid eu?
Have you had a good dinner? - Vel jinnair mie er ve eu?
Have you had any tea? - Vel tey erbee er ve eu?
Have you had your breakfast? - Vel shiu er vrishey trostey.
Have you heard from your brother lately? - Vel shiu er chlashtyn voish nyn mraar er y gherrid? Have you learnt all your lessons? - Vel oo er n'yinsagh ooilley dty lessoonyn?
Have you learnt your geography? - Vel oo er n'yinsagh dty oayll-cruinney?
Have you lost much money? - Vel shiu er choayl monney argid?
Have you made my bed? - Vel shiu er chiartaghey my lhiabbee?
Have you not been on board? - Nagh vel shiu er ve er boayrd lhuingey?
Have you read the book that's lying on the table? - Vel oo er lhaih yn lioar ta ny lhie er y voayrd? Have you read the papers? - Vel shiu er lhaih ny pabyryn?
Have you received any letters to-day? - Vel shiu er n'gheddyn veg dy screeunyn jiu?
Have you seen the Queen of England? - Vel shiu er n'akin Ben-rein Hostyn?
Have you seen them since their arrival? - Vel oo er n'akin ad neayr's raike ad?
Have you sent for any fish? - Vel shiu er chur fys son eeast erbee?
Have you slept well? - Vel shiu er chadley dy-mie?
Have you sold your ear-rings? - Vel shiu er chreck nyn vainaghyn-cleayshey?
Haven't I a good horse? - Nagh vel cabbyl mie aym?
Haven't I been there? - Nagh vel mee er ve ayns shen?
Haven't I had a good situation? - Nagh vel boayl mie er ve aym?
Haven't they any spectacles? - Nagh vel speckleyryn oc?
Haven't they dined yet? - Nagh vel nyn yinnair er ve oc foast?
Haven't they had any thread? - Nagh vel snaie erbee er ve oc?
Haven't we a thimble? - Nagh vel mairane ain?
Haven't we got a large garden? - Nagh vel garey mooar ain?
Haven't we had your mirror? - Nagh vel y scaan eu er ve ain?
Haven't you a razor? - Nagh vel skynn-vaaree eu?

Haven't you been at his house? - Nagh vel oo er ve ec e hie?
Haven't you found your books yet? - Nagh vel shiu er n'gheddyn nyn lioaryn foast?
Haven't you got a good knife? - Nagh vel skynn vie eu?
Haven't you got any wool? - Nagh vel ollan erbee eu?
Haven't you had any candles? - Nagh vel veg dy chainleyn er ve ain?
Haven't you had my scissors? - Nagh vel my huddyryn er ve eu?
Haven't you heard of anything? - Nagh vel shiu er chlashtyn jeh red erbee?
Haven't you taken my cousin's umbrella? - Nagh vel shiu er n'ghoaill scaa-fliahee.
Having been a soldier - Myr she Manninagh mee.
Having been in France - Erreish ve ayns y Rank.
He always has a penknife about him - Ta skynn-phenney er dy-kinjagh.
He appeared to me to be thinner than ever - V'eh jeeaghyn dooys dy ve ny shangey na rieu.
He avoids us because he's shy - T'eh shaghney shin, er yn oyr dy vel eh faitagh.
He built a bridge - Hrog eh droghad.
He came to see me the day after his arrival - Haink eh dy my yeeaghyn yn laa lurg raink eh.
He came to see me yesterday week - Haink eh dy my yeeaghyn shiaghtin jea.
He can do that without me - Foddee eh shen y yannoo m'egooish.
He can neither read nor write - Cha nod eh lhaih ny screeu.
He caused himself to be proclaimed emperor - Hug eh er hene dy ve ny ocklaghey magh impir.
He considers that beneath his dignity - T'eh smooinghtyn shen dy ve fo e euid.
He did it on purpose - Ren eh eh dy-jeean.
He didn't even look at me - Cha ren eh eer jeeaghyn orrym.
He didn't speak very favourably of me - Cha loayr eh feer foayroil jeem.
He died at least ten years before the great revolution - Hooar eh baase jeih bleeaney roish yn chaghlaa mooar.
He does nothing but play - Cha nel eh jannoo veg agh cloie.
He doesn't follow the advice of his masters, and what is worse, he laughs at his own father - Cha vel eh g'eiyrt er coyrle e vainstyryn, as, shen ny smessey ta, t'eh gearey er e ayr hene.
He doesn't like me to talk about politics - Cha laik lesh mish dy loayrt mychione politicaght.
He earns about a pound a day - T'eh cosney mysh punt dagh laa.
He enjoys a good smoke - T'eh goaill soylley jeh toghtan mie.
He feels how guilty he is - T'eh g'ennaght (yn) cre cha oolee as t'eh.
He fell down from the roof of the house - Huitt eh sheese veih mullagh y thie.
He gave him no other answer than that e despised him - Cha dug eh ansoor elley erbee da, agh dy hoie eh beg jeh.
He generally keeps good hours - T'eh dy-cliahtagh cummal ooryn mie.
He goes there every day - T'eh goll dys shen dagh laa.
He had a noble soul - Va annym ooasle echey.
He had all but finished his work - Va bunnys kione er e obbyr.
He had been alone - V'eh er ve ny lomarcan.
He had had some onions - Va unnishyn er ve echey.
He had his mouth and eyes open - Va e veeal as e hooillyn foshlit echey.
He had some milk - Va bainney echey.
He had some mutton - Va feill-volt echey.
He had stolen ten pounds, hadn't he? - V'eh er gheid jeih pint, nagh row?
He hadn't a coat - Cha row cooat echey.
He has a great many friends - Ta mooarane caarjyn echey.
He has acted against the advice of his as parents - Cha nel eh er n'eiyrt er coyrle e ayr moir.
He has arrived before us, it appears - Te jeeaghyn dy vel eh er roshtyn roin.

He has been a week on his journey - T'eh er ve shiaghtyn er e yurnaa.

He has been elected president - T'eh er ve reiht ardreiltagh.

He has been in America - T'eh er ve ayns America.

He has been very unhappy - T'eh er ve feer veevaynrey.

He has bought half a pound of tobacco - T'eh er gionnagh lieh phunt dy hombagey.

He has had no knife - Cha nel skynn erbee er ve echey.

He has had some spinach - Ta spinach er ve echey.

He has invited his sister - T'eh er chuirrey e huyr.

He has lost an arm and a leg - T'eh er choayl roih as lurgey.

He has lost his money, his watch and his books - T'eh er choayl e argid, e ooreyder as e lioarain.

He has made a good choice - T'eh er n'yannoo reih mie.

He has no doubt but that he'll be invited - Cha nel dooyt erbee echey agh dy bee eh cuirrit.

He has not only stolen, but he has committed a murder - Cha nel eh ynrican er n'gheid, agh t'eh myrgheddin er n'yannoo dunverys.

He has passed through the yard - T'eh er n'gholl trooid yn chooyrt.

He has sold me two ounces of snuff - T'eh er chreck dou unss dy smigh.

He has some cheese - Ta caashey echey.

He has to give you ten shillings - Shegin da cur dhyt jeih skilleeyn.

He has two pretty children - Ta daa lhiannoo aalin echey.

He hasn't a table - Cha nel boayl echey.

He hasn't any common sense - Cha nel keeal cadjin erbee echey.

He hasn't been there yet - Cha nel eh er ve ayns shen foast.

He immediately rushed into the midst of the enemy - Roie eh dy-chelleeragh ayns mean ny noidyn.

He is a bad citizen, who rebels against his country - T'eh ny ghrogh-valjagh, ta girree magh noi e heer. He is a spoilt child - T'eh ny lhiannoo millit.

He is an Englishman - She Sostnagh eh.

He is as deaf as a post - T'eh cha bouyr as clagh.

He is exceedingly angry - T'eh corree ass towse.

He is in bed - T'eh ny lhie.

He is penny wise and pound foolish - T'eh ping-chreeney as punt-ommijagh.

He is rude, she is polite - T'eh drogh-ellynagh, t'ee jeih-ellynagh.

He is six feet tall - T'eh shey trieyn er lhiurid.

He is waiting till you come down - T'eh fuirragh dys hig shiu neose.

He is wisdom itself - She creenaght ee-hene eh.

He isn't so stupid as he looks - Cha nel eh cha bolvaneagh as t'eh jeeaghyn.

He lets people ride over him - T'eh lhiggey da sleih markiagh harrish.

He lighted the wax-candle - D'oad eh yn chainle-chere.

He likes to smoke a clay pipe - S'laik lesh toghtaney poib-craie.

He lived twenty-five years - V'eh bio queig bleeaney as feed.

He lives in a small house below the town - T'eh baghey ayns thie beg fo'n valley.

He loved his mother - Bynney lesh e voir.

He loves his father - Shynney lesh e ayr.

He must have a great deal of money - Shegin ve mooarane argid echey.

He must have been in Edinburgh - Sheign da er ve ayns Doonedin.

He often receives parcels from London - T'eh geddyn kianglaghanyn veih Lunnin dy-mennick.

He only has two sisters - Cha nel agh daa huyr echey.

He only thinks of himself - Cha nel eh smooinaghtyn agh jeh hene.

He ought to have been ashamed of himself - Lhisagh eh er n'ghoail nearey jeh hene.

He ought to have protected himself - Lhisagh eh er choadey eh hene.
He preached admirably - Phreach eh dy-yindyssagh.
He ran towards his brother - Roie eh hug e vraar.
He ran with all his might, and at last he overtook me - Roie eh lesh ooilley e niart, as fy-yerrey ver eh orrym.
He received a dangerous wound - Hooar eh lhott danjeyragh.
He relies upon that - T'eh croghey er shen.
He rivals him - T'eh corrym rish.
He said he'd never forgive me - Dooyrt eh nagh leihagh eh dy-bragh mee.
He sees everything, nothing escapes him - T'eh fakin dy-chooilley red, cha nel veg scapail eh.
He sells shovels - T'eh creck shleaystyn.
He sets his younger brother a bad example - T'eh soiagh sampleyr olk roish e vraar s'aa.
He sings in tune - T'eh goaill arrane dy-kiart. T'eh kiaulleeagh dy-kiart.
He sleeps at least six hours - T'eh cadley shey ooryn ec y chooid sloo.
He sold his horses - Chreck eh e chabbil.
He speaks ill of nobody - Cha nel eh loayrt dy-olk mysh pagh erbee.
He speaks Manx pretty well - T'eh loayrt Gaelg feer vie.
He speaks of you in a very flattering manner - T'eh loayrt my dty chione dy feer vrynnnyragh.
He speaks so confusingly that no one understands what he says - T'eh loayrt cha meshtit nagh vel pagh erbee toiggal shen ny t'eh gra.
He spoke in such a manner, as to lead us to think that he was quite innocent - Loayr eh er lheid yn aght, myr dy chur orrin smooinghtyn dy row eh slane oney.
He stayed a long time - Hannee eh rish foddey.
He that would have the kernal must crack the nut - Eshyn vees y cree echey, shegin da brishey yn cro.
He thinks he knows everything, but I find he doesn't know the simplest things - Er lesh dy vel fys echey er dy-chooilley nhee, agh ta mee feddyn nagh s'echey er ny nheeghyn s'oney.
He took my hat instead of his own - Ghow eh my edd ayns ynyd jeh'n fer echey hene.
He turned pale at the sight of the gun - Hie eh glass tra honnick eh yn gunn.
He walked before them - Hooill eh rhyboo.
He walks on the brink of a precipice without feeling giddy - T'eh shooyl er eaynin fegooish g'ennaghtyn tollaneagh.
He wants to be an officer - Saillish ve ny offishear.
He was a friend whose memory we cherish - V'eh ny charrey shynney lhiennyn e chooinaghtyn.
He was a hero - V'eh ny eniagh.
He was amusing himself with his children - V'eh goaill soylley marish e phaitchyn.
He was beaten - V'eh bwoailt.
He was born with a silver spoon in his mouth - Rug eh lesh spain argid ny veel.
He was eleven years old when he lost his mother - V'eh un vlein jeig d'eash tra chaill eh e voir.
He was famous formerly, but now nobody mentions his name - V'eh ennymoil roie nish, agh nish cha vel pagh erbee g'imraa yn ennym echey.
He was looking for his books, wasn't he? - V'eh shirrey son e lioaryn, nagh row?
He was my uncle's most intimate friend - V'eh yn carrey s'ainjyssee ec my naim.
He was praised for his skill - V'eh moyllit son e schlei.
He was reckoned among the greatest princes - V'eh coontit mastey ny prinsyn smoo.
He was then eighteen years old - V'eh eisht hoght bleaney jeig d'eash.
He was very far away - V'eh feer foddey jeh.
He was very nearly being killed (he narrowly escaped death) - V'eh bunnys er ny varroo.
He went there by the shortest way - Hie eh dys shen liorish aagherrid.
He who acknowledges no judge condemns himself - Eshyn nagh gow rish briw erbee t'eh deyrey eh hene.

He who catches most will have most - Eshyn smoo hayrys smoo vees echey.

He who doesn't respect his father cannot be a good man - Eshyn nagh vel cur arrym da e ayr, cha vod eh ve ny ghooinneey mie.

He who hatches harm catches harm - Eshyn ghuirrys skielley hayrys skielley.

He who laughs to-day may weep tomorrow - Eshyn ghearys jiu oddys keayney mairagh.

He who lies with dogs rises with fleas - Eshyn lhieys marish moddee irrys marish jarganyn.

He will be with his mother - Bee eh marish e voir.

He will cut himself - Giarree eh eh-hene.

He will have had some fruit - Bee mess er ve echey.

He will have no shirt - Cha bee lheinney erbee echey.

He will have some soup - Bee anvroie echey.

He won't answer you - Cha vreggyr eh shiu. Cha jean eh freggyrt shiu.

He won't buy anything - Cha gionnee eh red erbee.

He won't lend them to them, you may be sure - Cha n'eeasagh eh daue ad, foddee oo ve shicky.

He won't punish me - Cha gerr eh mee. Cha jean eh kerraghey mee.

He won't sell his pony - Cha greck eh e gharran.

He won't sell them his house - Cha greck eh e hie daue.

He won't show them to me - Cha jeeagh eh dou ad.

He would choose this colour - Reihagh eh yn daah shoh.

He would have been proclaimed emperor - Veagh eh er ve focklit magh impir.

He would have had some grapes - Veagh berrishyn-feeyney er ve echey.

He would have no comb - Cha beagh kere erbee echey.

He would have some potatoes - Veagh praasyn echey.

He would have some sugar - Veagh shugyr echey.

He would pay his debts - Eeckagh eh ny feeaghyn echey.

He wouldn't leave Mann - Cha n'aagagh eh Mannin.

He wouldn't sell his palace - Cha greckagh eh e phlaase.

He writes better and better - T'eh screeu ny share as ny share.

He writes to her once a week - T'eh screeu huic un cheayrt 'sy chiaghtin.

He wrote that himself - Screeu eh shen eh-hene.

He'd be well received if he were more amiable - Veagh mooar jeant jeh dy beagh eh ny s'caarjoiley.

He'd have been killed if you hadn't protected him - Veagh eh er ve er ny varroo mannagh row shiu er choadey eh.

He'd rather die than betray his king - Bare lesh geddyn baase na brah e ree.

He'll appear before this court of justice, at least, they say so - Hig eh roish y whaiyl-vriwnys shoh, ec y chooid sloo, t'ad gra myr shen.

He'll be invited - Bee eh cuirrit.

He'll bring us some New Year's gifts - Ver eh lesh hooiin toyrtysyn Bleeaney Noa.

He'll buy some black stockings - Kionnee eh oashyryn doo.

He'll come back at Midsummer - Hig eh er-ash er yn Eaill 'Eoin.

He'll doubtless be punished according to the law of the land - Gyn dooyt bee eh kerrit coardail rish leigh ny cheerey. He'll go with you - Hed eh meriu.

He'll lend it to him - Nee eh eeasagh da eh.

He'll lend it to me, I'm sure - Nee eh eeasagh dou eh ta mee shicky.

He'll lend it to them - Nee eh eeasagh daue eh.

He'll lend it to us - Nee eh eeasagh dooin eh.

He'll lend it to you with great pleasure - Nee eh eeasagh diu lesh taitnys mooar.

He'll lend it to you, no doubt - Nee eh ceasagh diu eh, gyn dooyt.
He'll never be happy - Cha bee eh dy-bragh maynrey.
He'll probably come next Thursday - Feer likly hig eh Jerdain shoh cheet.
He'll return to Mann next winter - Nee eh chyndaa dys Mannin yn geurey shoh cheet.
He'll succeed sooner or later - Hig nheeghyn lesh ny s'leaié ny ny s'anmee.
He'll suffer the scoff if he gets the lot - Surree eh yn flout my yiow eh yn glout.
He'll take care of me - Gowee eh kiarail jeem.
He's a flatterer - T'eh ny vrynnryagh.
He's a friend of mine - T'eh unnane jeh my chaaryn.
He's a schoolfellow of ours - T'eh ny heshey-schoillar ainyn.
He's about sixty - T'eh mysh tree feed.
He's admired by everybody - Ta ooilley cur yindys er.
He's always treading on my feet - T'eh dy-kinjagh stampey er my chassyn.
He's ashamed of his wretched dwelling - T'eh goaill nearey jeh e chummal treih.
He's been obliged to burn the midnight oil, in order to write his book - Beign da lostey yn ooil meanoie dy voddagh eh screeu e lioar.
He's eating some fruit - T'eh g'ee mess.
He's going to call his son John - T'eh kiarail cur Juan er y vac.
He's in the country - T'eh er y cheer.
He's jealous of his cousin - T'eh g'eadaghey e ghooiney-mooinjerey.
He's looking for something, what will it be? - T'eh shirrey son red ennagh, cre vees eh?
He's more learned than one would think - T'eh ny smoo ynsit na yinnagh fer smooineaghtyn.
He's more learned than we - T'eshyn ny s'yntit na shinyn.
He's not a Frenchman, is he? - Cha nee Frangagh eh, nee?
He's not coming, because he's ill - Cha nel eh cheet, er y oyr dy vel eh ching.
He's one of the wealthiest merchants of the town - T'eh unnane jeh ny marchanyn s'berchee 'sy valley.
He's over fifty - T'eh ny smoo na jeih as da'eed.
He's the eldest - T'eh yn fer shinney.
He's the most eloquent orator of the present day - T'eh yn oraatagh ny s'jesh-focklee jeh'n laa t'ayn jiu.
He's the youngest - T'eh yn fer saa.
He's very charitable towards the poor - T'eh feer feoilt gys ny boghtyn.
He's waiting for fresh instructions - T'eh fuirragh rish saraghyn noa.
Henry has lost mine, but he'll lend you his - Ta Inry er choayl y penn aymys agh eeasee eh y penn echeysyn dhyt.
Her husband is young, his wife is happy - Ta e sheshey aeg, ta e ven maynrey.
Her sister always rises early, why can't she do the same? - Ta e shuyr dy-kinjagh g'irree dy-moghey, cre'n oyr nagh vod ish jannoo er yn aght cheddin?
Here are some apples, choose some - Er hoh ooylyn, teiy paart.
Here are some rolls and toast - Er hoh arran-bainney as arran-greddan.
Here are some very good books - Aynshoh paart dy lioaryn feer vie.
Here it is - Er hoh ee.
Here it is, try it - Shoh eh, prow eh.
Here they are in the corner - Er hoh eh ayns y chorneil.
Here's a fine wallflower - Er hoh blaa Feaill' Eoin aalin.
Here's another kind - Er hoh sorch elley.
Here's to-day's paper - Er hoh pabyr yn laa jiu.
His advice pleased the king, the ministers, and parliament - By haittin lesh yn ree, ny hirveishee as yn ardwhaiyl, yn choyrle echey.

His anger was of short duration - Cha row eh corree foddey.

His bark is worse than his bite - Ta e ghounstyrnee ny smessey na'n ghreim echey.

His brother has just arrived with his sister - Ta e vraar er roshtyn marish e huyr.

His brother has red hair - Ta folt jiarg ec e vraar.

His brother is a very learned man Ta e vraar ny ghooiney feer ynsit.

His cousin is still far from his native country - Ta e ghooiney-mooinjerey (ben-vooinjerey) foddey veih cheer e ghooie (cheer e dooie) foast.

His father is going to give him a gold watch - Ver e ayr da ooreyder airhey.

His father was a nobleman - She dooinney-ooasle va'n ayr echey.

His friends, whoever they may be, won't be powerful enough to save him - E chaarjyn, quoi-erbee foddee ad ve, cha bee ad pooaral dy-liooar dy hauail eh.

His house is very fine inside - Ta e hie feer stoamey cheusthie.

His kindness to his subjects knew no bounds - Va e chenjalys gys e viallee gyn cagliagh.

His mother is growing old - Ta'n voir echey g'aase feer shenn.

His mother is very feeble - Ta'n voir echey feer anlheiltagh.

His sister has a ridiculous fondness for her cats - Shynney lesh e huyr e kiyt dy-ommijagh. His sisters aren't sagacious - Cha nel e huyrin creeney.

His son is a queer fellow - Ta'n mac echey ny er aitt.

His uncle is prudent - Ta'n naim echey creeney.

His waistcoat had four pockets - Va kiare poggaidyn ayns e vest.

His words are gentle and insinuating - Ta e ghoan meen as brynnyragh.

His young brother is rich, his elder brother is richer, but his sister is the richest of the whole family - Ta e vraar saa berchagh, ta e vraar shinney ny s'berchee, agh ta e huyr y nane s'berchee jeh'n slane lught-thie.

Home thoughts are sweet - Ta smooineaghtyn cheer nyn ghooie millish.

How are they all at home? - Kys t'ad ooilley ec y thie?

How are you? - (How do you do?) Cre'n ash ta shiu? - (Kys ta shiu?)

How are you? - Cre'n-ash ta shiu?

How bitter this medicine is! Nagh sharroo yn vedshin shoh!

How can he be so cruel? - Kys oddys eh ve cha dewil?

How can you do that without my permission - Kys vod oo jannoo eh shen fegooish my chied.

How can you go out in such weather? - Kys vod shiu goll magh ayns lheid yn earish?

How can you shut the door in your friend's face? - Kys vod oo jeigh yn dorrys ayns eddin dty charrey?

How cold it is! Nagh feayr eh!

How do you do? - Cre'n-ash t'ou? - Cre'n-ash ta shiu?

How do you do? - Cre'n-ash ta shiu goll er?

How do you feed your rabbits? - Kys ta shiu beaghey ny conneeyn eu?

How do you like it? - Kys laik lhiu eh?

How do you like the coffee? - Kys laik lhiu yn caffee?

How fair that woman is! - Nagh aalin y ven shen!

How far have we to learn? - Cre choud shegin dooin ynsagh?

How fresh everything looks - Cre cha oor as ta dy-chooilley red jeeaghyn.

How have you been since I last had the pleasure of seeing you? - Kys ta shiu er ve neayr's va'n taitnys aym s'jerree dy akin shiu?

How is the weather to-day? - Cre goll-rish ta'n emshir jiu?

How is your father? - Kys ta dty ayr?

How is your uncle? - I haven't heard from him for a long time - Kys ta dty naim? - Cha nel mee er chlashtyn voish rish foddey.

How kind it is of you - Cre cha dooie as ta shiu.

How long has it been in the salt? - Caid t'ee er ve ayns sollan?

How many books have you bought? - Quoid dy lioaryn t'ou er gionnaghey?

How many brothers have you? - C'wooad braar t'eu?

How many degrees of frost? - Quoid keim dy rio?

How many people would remain dumb if they were forbidden to speak well of themselves and ill of others - Quoid sleih hannagh balloo dy beagh ad obbit dy loayrt dy-mie jeu hene as dy-holk jeh feallagh elley.

How much money has he spent? - Quoid d'argid t'eh er vaarail?

How much money have you lost? - Quoid d'argid ta cailt eu?

How old are you? - Cre'n eash ta shiu?

How old is your uncle? - Cre'n eash ta'n naim eu?

How warm it is! Cre cha cheh as te! - - Nagh cheh eh!

However learned these ladies may be, they make themselves ridiculous - Kied echey ynsit foddee ny mraane shoh y ve, t'ad cur orroo hene jeeaghyn ommijagh.

However learned these men may be, I don't like their company - Kied echey ynsit foddee ny deiney shoh y ve, cha laik lhiam y cheshaght oc.

However opposed our opinions may be, do not let us hate each other - Kied echey ta nyn gredjueyn shassoo noi e cheilley, ny lhig dooin ve dwoaieagh er y cheilley.

However rich you may be, don't despise the poor - Kied echey berchagh as foddee shiu ve ny soie beg jeh ny boghtyn. Hunger breaks through stone walls - Brishee accyrys trooid boallaghyn cloaie.

I admire the length and the breadth of its streets - Ta mee goaill yindys jeh lhiurid as lhead e hraidjyn.

I am accustomed to get up early - Ta mee cliaghtit dy irree dy-moghey.

I am at your service - Mish, ec yn chirveish eu.

I am counting the hours - Ta mee coontey ny hooryn.

I am delighted to have you here - Ta taitnys aym oo dy ve marym aynshoh.

I am delighted to hear of him - S'taittin lhiam clashtyn jeh.

I am glad that the news is true - Ta mee boggoil dy vel y naight firrinagh.

I am glad that you are of our opinion - Ta mee boggoil dy vel shiuish smooiinaghtyn myr ta shinyn.

I am going to explain to you the rule, which is the most difficult of all - Soilsheeym dhyt yn reill s'doillee jeh ooilley. I am going to fold my letter - Fillym my screeuyn.

I am going to send it to the watch-makers - Verym eh hug yn obbree-ooreyder.

I am gratified to make your acquaintance.- S'taittin lhiam jannoo yn ainjys eu. I am much obliged to him for remembering me - Ta mee lane kianlt booise da son cooinaghtyn mee.

I am not a tyrant - Cha nel mee my hranlaasagh.

I am not at home - Cha nel mee ec y thie.

I am not finished with history - Cha nel mee er chur jerrey er shennaghys.

I am not satisfied - Cha nel mee jeant magh.

I am older than you - Ta mish ny shinney na shiuish.

I am rich - Ta mee berchagh.

I am so glad - Ta boggey mooar orrym.

I am sorry that you have been so un-fortunate - S'treih lhiam dy vel shiu er ve cha drogh haghyrtagh.

I am yours.... - Mish, lesh-----

I awoke at five o'clock and fell asleep again directly - Ghooisht mee ec queig er y chlag, as huitt mee er cadley reesht chelleeragh.

I awoke from a dream - Ghooisht mee ass ashlish.

I awoke suddenly - Ghooisht mee dy-doaltattym.

I beg you not to go so far - Ta mee guee ort dyn dy gholl choud.

I beg you to answer me - Ta mee guee erriu dy ansoor mee.

I beg you to give the subject a moment's consideration - Ta mee guee erriu dy chur da'n chooish geill shallid.

I beg your pardon - Ta mee shirrey yn phardoon eu.

I believe she is well - Ta mee credjal dy vel ee slane.

I believe she only said it in jest (or fun) - Ta mee credjal nagh dooyrt ee eh agh myr spotch.

I believe we shall have rain before long - Ta mee credjal dy bee fliaghey ain roish foddey.

I bought mine very cheap - Chionnee mee yn fer aym feer neugheyr.

I call you to witness - Ta mee g'eamagh erriu ooilley dy ymmyrkey feanish.

I can hardly tell you - S'doillee dou gra.

I can't believe that he did it - Cha n'oddym credjal dy ren eh eh.

I can't conceive how you can sleep so long - Cha nod mee toiggal kys oddys shiu cadley choud.

I can't say anything that you do not already know - Cha n'oddym gra veg, nagh vel fys hannah ayd.

I can't tell you exactly - Cha n'oddym insh diu dy-kiart.

I can't tell you how pleased I am to see you again - Cha n'oddym gra rhyt yn taitnys t'aym fakin shiu reesht.

I cannot conceive how he can choose so ugly a colour - Cha noddym sheiltyn kys vod eh reih cullyr cha graney.

I confess to you that I suspect you a little - Ta mee goaill-rish dy row ourys beg aym erriu.

I congratulate you with all my heart - Sailyym aigh diu lesh ooilley my chree.

I couldn't get any fish - Cha dod mee geddyn eeast erbee.

I couldn't sleep - Cha d'od mee cadley.

I dare not - Cha loys dou.

I daresay you were, but make haste and dress yourself quickly - S'loys dou gra dy row shiu, agh jean siyr as cur shiu miu hene dy-tappee.

I did it because you commanded me - Ren mish eh er yn oyr dy dug oo anney dou.

I did my best - Ren mee my chooid share.

I did not hear it - Cha geayll mee eh. Cha ren mee clashtyn eh.

I did not misbehave myself - Cha d'ymmyrk mee meehene dy-neuaghtal.

I did not sleep a wink all night - Cha ren mee cadley meekey fud ny hoie.

I did not stay at Ramsey - Cha hantee mee ec Rhumsaa.

I didn't do it on purpose - Cha ren mee eh dy-jeean.

I didn't give them any time - Cha dug mee traa erbee daue.

I didn't think it was so late - Cha smooinee mee dy row eh cha anmagh.

I didn't think of it - Cha ren mee smooinaghtyn er.

I didn't think your son was so tall - Cha ren mee smooinaghtyn dy row nyn mac cha liauyr.

I do not think that they are staying at home - Cha nel mee smooinaghtyn dy vel ad tannaghtyn ec y thie.

I do not think that they were innocent - Cha nel mee smooinaghtyn dy row ad oney.

I do not use any ceremony with you - Cha nel mee shassoo er cliaghtey er nyn son eu.

I don't deny that that has been said - Cha nel mee g'obbal nagh row shen er ve grait.

I don't doubt but that you been the most honoured - Cha nel mee dooyteyl agh dy vel shiuish as ny smoo dy onnor er ve currit diu.

I don't know exactly - Cha 'saym dy-kiart.

I don't know it yet - Cha nel oayll aym er foast.

I don't know, but I think you'll be able to get some at C- - Cha saym, agh ta mee smooinaghtyn dy vod oo geddyn paart ec C-.

I don't like any of these books - Cha laik lhiam veg jeh ny lioaryn shoh.

I don't like going to bed late - Cha laik lhiam goll dy lhie dy-anmagh.

I don't like it quite so hard - Cha laik lhiam eh cha creoi as eh shoh.

I don't like that child, therefore I shall not allow him to play with my son - Cha laik lhiam y lhiannoo shid, shen y fa cha lhigym da cloie rish my vac.

I don't remember it at all - Cha gooin lhiam eh edyr.

I don't speak much Manx - Cha nel mee taggloo monney Gaelg.
I don't thank him for it - Cha nel mee cur booise da er e son.
I don't think he'll be long - Cha nel mee smooïnaghtyn dy bee eh foddey.
I don't think it will rain - Cha nel mee smooïnaghtyn dy geau eh.
I don't think she's admired - Cha nel mee smooïnaghtyn dy vel yindys currit urree.
I don't trust him - Cha nel mee treishteil ayn.
I enjoy good health - 'Ta mee goaill soylley jeh slaynt vie.
I expect Mr. B - 'Ta mee jerkal rish M. B.
I fear he has been killed - 'Ta aggle orrym dy vel eh er ve er ny varroo.
I fear we shall have a north wind, south wind, east wind, west wind - 'Ta aggle orrym dy bee ain geay twoaie, geay jiass, geay niar, geay near.
I fear we shall have cold weather after this - 'Ta aggle orrym dy bee emshir feayr ain ny lurg shoh.
I fear we shall have rather a poor dinner - 'Ta aggle orrym dy bee jinnair boght ain.
I fear we shall have to pay for it afterwards - 'Ta aggle orrym dy nhegin dooin eeck er e son ny s'anmee.
I feel better to-day - 'Ta mee g'ennagh ny share jiu.
I feel sick - 'Ta mee g'ennagh ching.
I feel some drops of rain - 'Ta mee g'ennagh bineyn fliaghee.
I find it difficult - 'Ta mee feddyn eh doillee.
I foresee all that we must be prepared for - 'Ta mee fakin ro-laue ooilley shegin dooin ve aarloo er e hon.
I forgot to wind it - Yarrod mee dy hogherys eh.
I generally dine at four o'clock - 'Ta mee geddyn jinnair ec kiare er y chlag dy-cadjin.
I generally go to bed early - 'Ta mee dy-cadjin goll dy lhie dy-moghey.
I generally rise early - 'Ta mee g'irree dy-moghey dy-cliaightagh.
I get up every morning at six o'clock - 'Ta mee g'irree dagh moghrey ec shey er y chlag.
I give you ten minutes more - Verym dhyt jeh minnidyn tooilley.
I had a cake - Va berreen aym.
I had been his pupil for a long time - Va mee er ve e ynseydagh rish foddey.(dy hraa).
I had been with you - Va mee er ve maroo.
I had confused your names - Va mee er vestey ny enmyn eu.
I had considerable trouble at first - Va mooarane boirey aym ec y toshiaght.
I had never seen you before - Cha row mee rieau er n'akin oo roie.
I had not been in Port Erin - Cha row mee er ve ayns Purt Chiarn.
I had not been in the country - Cha row mee er ve er y cheer.
I had some wine - Va feeyn aym.
I hadn't a jacket - Cha row jaggad aym.
I happened to meet him near the church - Haink mee ny whail er-gerrey da'n cheeill.
I have a great many recommendations to you - 'Ta mooarane moyllaghtyn aym diu.
I have been at his house - 'Ta mee er ve ec e hie.
I have been longing for the spring - 'Ta mee er ve goaill foddeaght ny yei yn arragh.
I have chilblains - 'Ta gibbeehiuy n aym.
I have had some asparagus - Va croau-muc feie er ve aym.
I have had some peas - 'Ta pishyr er ve aym.
I have just bought a pair - 'Ta mee er gionnagh piyr.
I have just come from their house - 'Ta mee er jeet veih'n thie oc nish.
I have just come in time - 'Ta mee er jeet ayns traa.
I have just done so - 'Ta mee er n'yannoo shen.
I have no money about me - Cha nel argid erbee orrym.
I have no more - Cha nel arragh aym.

I have not been to church - Cha row mee ec y cheeill.
I have not wound it - Cha nel mee er hogherys eh.
I have only two - Cha nel agh jees aym.
I have so much to do, I shall hardly have finished by to-morrow - 'Ta wheesh aym dy yannoo s'goan vees jerrey er m'obbyr liorish laa ny vairagh.
I have some bread - 'Ta arran aym.
I haven't a house - Cha nel thie aym.
I haven't got any, but my son has got some - Cha nel veg aym, agh ta paart ec my vac.
I haven't got any - Cha nel veg aym.
I haven't got it, I read it, and after reading it, I placed it on your desk - Cha nel aym eh, lhaih mee eh, as lurg lhaih eh, hug mee er nyn grannag eh.
I haven't had an apron - Cha nel apyrn erbee er ve aym.
I haven't heard them - Cha vel mee er chlashtyn ad.
I haven't much money - Cha nel monney argid aym.
I haven't seen her - Cha nel mee er vakin ee.
I haven't seen him for several years - Cha nel mee er n'akin eh rish shiartanse dy vleeantyn.
I haven't seen our friend since last spring - Cha nel mee er n'akin (or er vakin) yn carrey ain er dyn arragh s'jerree.
I hear a knock - 'Ta mee clashtyn crank.
I hear with great pleasure that your mother feels better - 'Ta mee clashtyn lesh taitnys dy vel yn voir eu g'ennagh ny share.
I hope I haven't kept you waiting - 'Ta mee treishteil nagh vel mee er chummal shiu ass y lhiabbee.
I hope I shall soon see you again - 'Ta mee treishteil dy vaikym shiu dy-leah reesht.
I hope it will be fine - 'Ta mee treishteil dy bee eh aalin.
I hope it will be nothing serious - 'Ta mee jerkal nagh bee eh red erbee trome.
I hope to be top of my form - 'Ta mee treishteil dy bee'm ec mullagh my vrastyl.
I hope you are in good health - 'Ta mee treishteil dy vel shiu ayns slaynt vie.
I hope you will be satisfied - 'Ta mee jerkal dy bee shiu jeant magh.
I hope you will keep your promise - 'Ta mee jerkal dy vreill shiu nyn ghialdyn.
I know him well - Shione dou dy-mie eh.
I know it pretty well - Shione dou eh feer vie.
I know what he complains of - 'Ta fys aym cre mysh t'eh tallagh.
I lighted the candle - D'oad mee yn chainle.
I live in this house - 'Ta mee baghey 'sy thie shoh.
I love him with all my heart - 'Ta mee graihagh er lesh ooilley my chree.
I love my father - Shynney lhiam m'ayr.
I loved my mother - Bynney lhiam my voir.
I met your brother at the back of the church - Haink mee ny whail dty vraar cooyl y cheeill.
I must be up by break of day - Shegin dou ve er my chosh ec brishey'n laa.
I must get my hair cut - Shegin dou geddyn m'olt giarit.
I must give him a pen - Shegin dou cur penn da.
I must have more money - Shegin ve tooilley argid aym.
I must say good-bye - Shegin dou faagail slane lhiu.
I must say you are easily satisfied, then - Eisht shegin dou gra dy vel shiu dy-aashagh jeant magh.
I must shave - Shegin dou baarey.
I must write a letter to-day - Shegin dou screeu lettyr jiu.
I never read anything more tedious - Cha lhaih mee rieu red erbee cha dree.
I never saw a more amiable man - Cha n'aik mee rieu dooinney erbee ny s'caarjoiley.

I never saw any thing like it - Cha n'aik mee rieu red erbee gollrish.
I never saw him in my life - Cha n'aik mee rieu ayns my vea eh.
I never saw the like before - Cha n'aik mee rieu 'lheid roie.
I never saw the person of whom you speak - Cha vaik mee rieu yn persoon mychionesyn t'ou loayrt.
I often think of him - 'Ta smooïnaghtyn er dy-mennick.
I praise you for your zeal - 'Ta mee moylley shiu son nyn yeeanid.
I prefer coffee - Share lhiam caffee.
I prefer it hard - Share lhiam eh creoi.
I prefer toast - Share lhiam arran-greddan.
I prefer warm milk to cold milk - Share lhiam bainney cheh na feayr.
I quite admit that he is cleverer than I am - 'Ta mee dy-slane goaill-rish dy vel eh ny s'aghtaley na mish.
I receive letters every day - 'Ta mee geddyn screeunyn dagh laa.
I received a letter from my cousin the day before yesterday - Hooar mee screeunyn voish my ven-vooinjerey arroy y jea. I rejoice more over your advantages than over my own - 'Ta mee goaill ny smoo dy voggey ec ny vondeishyn ayds na ec ny feallagh aym pene.
I remained with her brother - Hannee mee marish e braar.
I rode twice round the town - Varkee mee daa cheayrt mygeayrt y valley. I saw him lately - Honnick mee eh er-y-gherrid.
I saw it in the Mona's Herald - Honnick mee eh ayns yn Mona's Herald.
I seized the opportunity - Ghlack mee yn caa.
I sell rakes - 'Ta mee creck corlaigyn.
I send some every Friday - 'Ta mee cur paart dagh Jyheiney.
I shall advise him to make his instruments himself - Coyrleeym eh dy yannoo e greienyn eh hene.
I shall be punished - B'eem kerrit.
I shall be twenty next Christmas - Bee'm feed blein d'eash yn Ollick shoh cheet.
I shall be well - Bee'm slane.
I shall be with you in a minute - Bee'm meriu ayns minnid.
I shall buy a new coat - Kionneeym cooat noa.
I shall come back at ten o'clock at the latest - Higym er-ash dyn s'anmee na jeih er y chlag.
I shall drink after you - Iuym dty yei.
I shall go into the country at Whitsuntide - He'm er y cheer er yn Chingeesh.
I shall go out before he comes back - He'm magh my jig eh er-ash.
I shall go there myself - He'm dys shen mee-hene.
I shall have been there before - Bee'm er ve ayns shen roie.
I shall have done before he comes - Bee kione aym er my jig eh.
I shall have done my exercise in less than ten minutes - Bee my roortys jeant aym ayns ny sloo na jeih minnidyn.
I shall have had some cucumbers - Bee cucowryn er ve aym.
I shall have no shoes - Cha bee braagyn aym.
I shall have some boiled meat - Bee feill-vroit aym.
I shall have the pleasure of seeing you next week, on Monday or Tuesday - Bee taitnys aym jeeaghyn shiu yn chiaghtyn shoh cheet, Jyluain ny Jymart.
I shall have to give a great many Christmas boxes - Shegin dou coyrt mooarane nasteeyn n'Ollick.
I shall hear from my father in a fortnight or so - Cluinnym voish m'ayr cheusthie jeh kegeesh ny myr shen.
I shall not be long - Cha bee'm foddey.
I shall not hinder you from carrying out your project - Cha jeanym cumrail oo veih g'yymyrkey magh dty yeearree.
I shall receive some picture-postcards to-morrow - Yio'm kaartyn (post) jalloo mairagh.

I shall return his visit to-morrow week - Veryms shilley chyndaa ersyn shiaghtin mairagh.
I shall reward you and your brother - Verym leagh diuish as da nyn mraar.
I shall see you again on Monday - H'eem shiu reesht Jyluain.
I shall sell my dog - Creckym my voddey. N'eem creck, my voddey.
I shall soon want it - Bee'm dy-gerrid laccal eh.
I shall speak to him about the matter - Loayrym rish mychione yn chooish shen.
I shall spend the summer in Port Erin - Ceauym yn sourey ayns Purt Chiarn.
I shall warm myself - Chiowym mee-hene.
I shall write them this news - Screeuym huc y naight shoh.
I shall write to you the day before I leave - Screeuym hiu yn laa roish faagym.
I shan't apply to him - Cha shirrym er.
I shan't buy his horse - Cha gionneeym e chabbyl.
I shan't call on you again, until you invite me - Cha derym shilley ort reesht derrey chuirrys oo mee.
I shan't send them to him until he asks me for them - Cha derym huggey ad derrey hirrys eh orrym ad.
I shan't tell your secret to anybody - Cha n'inshym dty olliaght da pagh erbee.
I should be esteemed - Bee mooar jeant jeem.
I should be glad if you were nearer - Veign boggoil dy beagh shiu ny s'niessey.
I should be sorry if you had been attacked - Veagh trimshey orrym dy beagh shiu er ve soit er.
I should be very happy - Veign feer vaynrey.
I should choose this cloth - Reihin yn eaddagh shoh.
I should have no gloves - Cha beagh lauenyn erbee aym.
I should like them to sell their pears cheaper - Baillym ad dy chreck nyn beearyn ny s'neugheyrey.
I should like to see yesterday's paper - B'laik lhiam fakin pabyr yn laa jea.
I should never have thought that a mother could be so cruel to her children - Cha jinnin riau er smooinghyn dy jargagh moir ve cha dewil da e paitchyn.
I should pay my debts - Lhisin eeck my eeaghyn.
I should prefer cold meat to warm - Bare lhiam feill feayr na cheh.
I shouldn't leave my country - Cha n'aagin my heer.
I soon shall have watered all my flowers - S'gerrid bee ooilley my vlaghyn ushtit aym.
I speak Manx every day - Ta mee taggloo Gaelg dagh laa.
I spend two pounds a week in addition into my rent - Ta mee baarail daa phunt 'sy chiaghtin gyn coontey yn vayl.
I still had hopes of his escape - Va foast jerkallys aym dy gosnagh eh roish.
I think he'll be able to do that, and even more, without the least difficulty - Er lhiam dy vod eh jannoo shen, as eer ny smoo, fegooish yn doilleid sloo.
I think it is going to rain - Ta mee credjal dy vel eh mysh ceau.
I think so, too, the glass is going down fast - Ta mish credjal myrgheddin, ta'n gless tuittym dy-tappee.
I think so - Ta mee credjal myr shen.
I think the chain is broken - Ta mee smooinghyn dy vel y driaght brisht.
I think we shall - Ta mee smooinghyn dy bee.
I thought she had been at the concert - Smooinee mee dy row ee er ve ec y chonsert.
I thought you were ill - Heill mee dy row shiu ching.
I thought you were older - Heill mee dy row shiu ny shinney.
I want my shoes - Ta mee laccal my vraagyn.
I want some milk, have you got any? - Ta mee laccal bainney, vel veg eu?
I want the children to be obedient - Sailylym ny ponniaryn dy ve biallagh.
I want to go home in good time - Shegin dou goll thie ayns traa mie.
I want you to be satisfied - Sailylym shiu dy ve jeant magh.

I want you to be studious - Saillym shiu dy ve studeyragh.

I was an ungrateful person - Va mee my phersoon neuwooisal.

I was anxious - Va mee imneagh.

I was building a house - Va mee troggal thie.

I was not of that opinion - Cha smooinee mee myr shen.

I was obliged to have a good horse - Beign ve cabbyl mie aym.

I was obliged to sell my watch - Beign dou creck my ooreyder.

I was obliged to speak loudly - Beign dou loayrt dy-ard.

I was selling strawberries - Va mee creck sooghyn-thalloon.

I was sitting next to him - Va mee my hoie ny sniessey da.

I was so comfortable when you woke me - Va mee cha gerjoilagh tra ghooisht shiu mee.

I was thirteen last week - Va mee tree-jeig shiaghtin chaie.

I was yet a child - Cha row mee agh paitchey.

I went quite by myself - Hie mee my lomarcán.

I will attend to your message - Verym geill da'n chaghteraght eu.

I will be indulgent this time - Nee'm lhiggey lesh y cheayrt shoh.

I will not fail to do so - Cha vailym dy yannoo myr shen.

I will punish him - Kerreeym eh. Nee'm kerraghey eh.

I will see to it that they don't go out without my leave - Freillym arrey nagh jed ad magh fegooish my chieed.

I wish he would sell his dog - Saillym dy greckagh eh e voddey.

I wish it were already Christmas - Saillym dy beagh yn Ollick hannah ain.

I wish that the winter were already over - Saillym dy beagh yn geurey hannah harrish.

I wish the weather were fine - Saillym dy beagh yn emshir aalin.

I wish they a little patience - Saillym dy beagh kuse veg dy veenid oc.

I wish they would come themselves - Saillym dy darragh ad ad-hene.

I wish we had a good situation - Saillym dy beagh boayl mie echey.

I wish you goodnight, good morning, a Merry Christmas, a Happy New year - Saillym diu Oie vie, Moghrey mie, Ollick ghennal, Blein vie Noa.

I wish you had a better horse - Saillym dy beagh cabbyl ny share eu.

I wish you had more time - Saillym dy beagh tooilley tra eu.

I would have had some cherries - Veagh shillishyn er ve aym.

I would have some vinegar - Veagh feeyn-geayr ain.

I would like to wash my hands - B'laik lhiam niee my laueyn.

I would not like to trouble you - Cha b'laik lhiam boirey shiu.

I would rather take a piece of that pudding - Bare lhiam goaill meer jeh'n phutage shen.

I would rather was never satisfied - Cha row bare lhiam rieu jeant magh.

I write better than I speak - Ta mee screeu ny share na ta mee loayrt.

I wrote that in a hurry, that's why there are so many mistakes - Screeu mee shen ayns siyr, shen e hon ta wheesh dy varranyn ayn.

I, sir - Mish, vainstyr.

I'll do my best - Nee'm my chooid share.

I'll give him everything he needs - Verym da dy-chooilley red t'eh (shassoo) ayns feme jeh.

I'll practice on the piano after him - Cliaghtym er y phiano ny yei.

I'll stay longer next time - Tanneeym ny sodjey yn keayrt sniessey.

I'll take a roll - Go'ym arran-bainney.

I'll tell you quite frankly, that you haven't acted honourably in this affair - Inshym slane foshlit dhyt nagh vel oo er n'aghtey dy-onnoroil ayns y chooish shoh.

I'll willingly go there, if you wish, I can tell you beforehand, it will be in vain - He'm dys shen dy-arryltagh, my

sailt, foddym gra rhyt rolaue, bee eh ayns fardail.

I'll write to you on Wednesday - screeuym hiu Jycrean.

I'm a whole head taller than you - 'Ta mish slane kione ny s'liurey na shiuish.

I'm afraid his brother will break them - 'Ta aggle orrym dy brish e vraar ad.

I'm afraid his mother will be very uneasy - 'Ta aggle orrym dy bee e voir feer neuaashagh.

I'm afraid it isn't salted enough - 'Ta mee agglagh nagh vel ee sailt dy-liooar.

I'm afraid it will snow - 'Ta aggle orrym dy bee sniaghtey ain.

I'm afraid the roads will be very dusty - 'Ta aggle orrym dy bee ny raaidyn feer joanagh.

I'm afraid the teacher will scold me - 'Ta aggle orrym dy jean y fer-ynsee troiddey mee.

I'm eating some fruit - 'Ta mee g'ee mess.

I'm expecting them every moment - 'Ta mee jerkal roo dagh minnid.

I'm glad - S'taittin lhiam.

I'm going to get up directly - Irreeym ny sheyn.

I'm hungry - 'Ta mee g'accyrys. 'Ta accyrys orrym.

I'm looking for the tongs - 'Ta mee shirrey son yn clou.

I'm loved - 'Ta graih orrym.

I'm more than twelve years old - 'Ta me ny smoo na daa vlein yeig d'eash.

I'm much obliged to you for the pleasure you have given me - 'Ta mee kianlt booise dy mooar diu son y taitnys ta shiu er chur dou.

I'm nearly fifteen - 'Ta mee bunnys queig-jeig.

I'm not afraid of his forgetting it - Cha nel aggle orrym dy jarrood eh eh.

I'm not as learned as he - Cha nel mish cha ynsit as eshyn.

I'm sorry, I have to go - S'treih lhiam, shegin dou goll.

I'm sorry - S'treih lhiam.

I'm speaking to you as well as to them - 'Ta mee chammah loayrt riuish as roosyn.

I'm sure few people can have slept - 'Ta mee shickyv nagh vod monney sleih er chadley.

I'm surprised that you haven't finished your work - 'Ta yindys orrym nagh vel oo er chur kione er dty obbyr.

I'm ten years and a half old - 'Ta mee jeih bleaney as lieh d'eash.

I'm thirsty - 'Ta mee paagh. 'Ta paays orrym.

I'm twelve years old - 'Ta mee daa vlein jeig d'eash.

I'm very fond of flowers - Shynney lhiam blaaghyn.

I'm very fond of our orchard, its verdure is so beautiful, its shade so pleasant, its fruit is also excellent -

Shynney mooar lhiam nyn ooylagh, ta e eayney cha aalin, e scaa cha taitnyssagh, ta e vess myrgeddin feer vie.

I'm very glad indeed that your sister has recovered - 'Ta boggey mooar aym dy jarroo dy vel dty huyr er slanaghey.

I'm very glad to see you - S'taittin mooar lhiam fakin shiu.

I'm very happy indeed to see you in good health - 'Ta mee feer vaynrey dy-jarroo dy akin shiu ayns slaynt vie.

I'm very happy to hear it - 'Ta mee feer vaynrey clashtyn eh.

I'm very much obliged to you - 'Ta mee mooarane kianlt booise diu.

I'm very sleepy - 'Ta mee feer chadlagh.

I'm very sorry that you've done that - S'treih mooar lhiam dy vel oo er n'yannoo shen.

I'm very well indeed - 'Ta mee feer vie dy-jarroo.

I'm very well - 'Ta mee feer vie.

I'm writing my exercise - 'Ta mee screeu my roortys.

I've a good appetite - 'Ta mian-bee mie aym.

I've a great mind to go there - 'Ta aigney mooar aym dy gholldys shen.

I've a pain in my side - 'Ta pian aym ayns my lhiattee.

I've already told you that it cannot be, that it mustn't be, in short, I won't have it - 'Ta mee hannah er n'insh

dhyt nagh vod eh ve, nagh nhegin da ve, ayns focklyn gearrey, cha lhiggym da.

I've as many books as they have - Ta whilleen dy liaryn aym as t'ocsyn.

I've been invited - Ta mee er ve cuirrit.

I've been there - Ta mee er ve dys shen.

I've been working all day - Ta mee er ve g'obbraghey feiy'n laa.

I've bought a new fountain pen - Ta mee er gionnagh penn-geill noa.

I've forgotten the details of the fact you mention - Ta mee er n'yarrood ny mynreddyn jeh'n irriney t'ou g'imraa.

I've given him his pencil back again - Ta mee er chur er-ash da e phenn-leoaie.

I've got a headache - Ta kione ching aym.

I've got no money - Cha nel argid erbee aym.

I've had a very good night's rest - Ta aash oie feer vie er ve aym.

I've invited my friend, Henry, but not Charles - Ta mee er chuirrey my charrey, Inry, agh cha nel Chalse.

I've invited my friends - Ta mee er chuirrey my chaarjyn.

I've lost sight of him - T'eh ass my hilley. Ta mee er choayl shilley jeh.

I've made the acquaintance of the most amiable man alive - Ta mee er n'yannoo ainjys rish yn dooinney s'graihoiley bio.

I've never spoken Manx - Cha nel mee rieu er loayrt Gaelg.

I've never used them before - Cha ren mee rieu ymmyd y yannoo jeu roie.

I've no doubt of it - Cha nel dooyt erbee aym.

I've nothing to complain of - Cha nel veg aym dy hrughaney mysh

I've often told you so, you never pay any attention - Ta mee dy-mennick er n'insh dhyt myr shen, agh cha nel oo dy- bragh cur geill da.

I've only read English books - Cha nel mee agh er lhaih liaryn Baarlagh.

I've returned it to you - Hug mee er-ash diu ee.

I've seen him pass twice during the day - Ta mee er n'akin eh goll shaghey daa cheayrt feiy'n laa.

I've seen him sometimes - Ta mee er nakin eh ny-cheayrtyn.

If custom beget not custom, custom will weep - Mannagh vow cliaghtey cliaghtey, nee cliaghtey coe.

If he consents, you may spend the afternoon at your aunt's - My choardys eh, foddee oo ceau yn fastyr marish dty naunt.

If he doesn't allow it, I won't allow it either - Mannagh low eshyn eh, cha lowyms eh noadyr.

If he loved me and sincerely desired my welfare, he would not have done that - Dy bynney lesh mee as by vian lesh my speideilys, cha jinnagh eh er n'yannoo shen.

If I cannot come to see you on Friday - Mannagh voddym cheet dy yeeaghyn shiu Jyheiney.

If I don't get up the moment I wake, I generally fall asleep again - Mannagh vel mee g'irree cha Leah as ta mee doostey, ta mee dy-cliaughtagh tuittym er cadley reesht.

If I were rich - Dy beign berchagh.

If I were well I would accompany you - Dy beign slane raghin maroo.

If the price were moderate - Mannagh beagh yn leagh rouyr.

If there is an amble in the mare it will be in the colt - My ta keim sy laair bee keim sy lhiy.

If they were to speak English every day - Dy beagh ad loayrt Baarle dagh laa.

If they were to speak English oftener - Dy beagh ad loayrt Baarle ny s'menkey.

If we were more modest - Dy beagh shin ny s'fastee.

If you chase two hares you will catch neither - My chloys oo daa waagh cha dayr oo unnane jeu.

If you cultivate your ground, its value will be increased a hundred-fold - My lhiasys shiu nyn dhalloo, bee e eeuid er ny bishaghey keead filley.

If you don't know it, you'll be kept in - Mannagh nhione dhyt eh, bee oo cummit sthie.

If you don't know your Euclid, you'll have an imposition - Mannagh nhione dhyt dty Euclid, bee obbyr-

cherree ayd.

If you put too much coal on, you'll put the fire out - My verrys shiu rouyr geayl er, mooghee shiu yn aile.

If you shake the tree a little harder the nuts will fall to the ground - My chrieys oo yn billey red beg ny s'creoiey, tuittee ny croyn er y thaloo.

If you speak slowly and distinctly I can understand you, but if you speak too fast I cannot understand you - My loayrys shiu dy-moal as dy-baghtal foddym toiggal shiu, agh my loayrys shiu ro happee cha noddym toiggal shiu.

If you were reasonable - Dy beagh shiu resoonagh.

If you will allow me, I must first write home and then dispatch some business letters - My lhiggys shiu dou, shegin dou hoshiaght screeu thie as eisht jannoo paart dy screeuyn-nhee.

In a week's time I shall have finished reading this book - Ayns shiaghtin dy hraa bee'm er chur Jerrey er lhain yn lioar shoh.

In order to procure repose for others, he sacrificed his own - Dy voddagh eh geddyn fea da feallagh elley, ren eh cur seose yn fea echey hene.

In our house we have electric and gas fires - Ayns y thie ainy n ta aileyn gas as electragh ain.

In the King's absence the ministers have neglected their duties - 'Tra va'n ree ersooyl lhig ny shirveishee shaghey nyn gurrymyn.

In this sentence there isn't a word too much - Ayns y raa shoh cha nel fockle rouyr.

Inform your brother of it - Insh da nyn mraar eh.

Instead of being satisfied with what he has, he's always sighing after riches - Ayns ynnyd jeh ve jeant magh lesh ny t'echey, t'eh dy-kinjagh g'osnaghey ny yei berchys.

Insult added to injury - Faghid er skielley.

Iron is heavy, lead is heavier, platinum is the heaviest metal - Ta yiarn trome, ta leoaie ny strimmey, ta platin yn metal s'trimmey.

Is breakfast ready? - Vel brishey-trostey aarloo?

Is dinner ready? - Vel jinnair aarloo?

Is his son quite blind? - Vel e vac dy-slane doal? Is it for the post? - Vel eh son y phost?

Is it not yet decided? - Nagh vel eh foast reaghit? Is it time to get up? - Vel eh traa dy irree?

Is my bed made? - Vel my lhiabbee kiartit?

Is not consistency a good thing? - Nagh vel cohassooaght (ny) red mooar?

Is that gentleman your friend? - Vel yn dooinney-seyr shen yn carrey eu?

Is that not your wife? - Nagh nee shen y ven eu?

Is that your pen? - Nee shen y penn ayd?

Is the sea not calm enough? - Nagh vel y vooir kiune dy-liooar?

Is there anything finer than this view? - Vel red erbee ny s'aaley ayn na'n reayrt shoh?

Is there anything more dreadful than this crime? - Vel red erbee ayn ny s'atchimee na'n loght shoh?

Is there anything more odious than lying? - Vel red erbee ny s'eajee na g'insh breagyn?

Is there no news? - Nagh vel naight erbee? - Nagh vel red erbee noa?

It becomes us to be polite to everybody - Te cheet jesh dooin dy ve cooyrtoil da ooilley.

It does not become pride to do anything that needs an apology - Cha vel eh cheet jesh da moyrn dy yannoo red erbee ta laccal leshtal.

It does not do for me to remain here - Cha mie dou tannaghtyn aynshoh.

It doesn't flow well - Cha nel eh roie dy-mie.

It doesn't go properly - Cha nel eh goll dy-kiart.

It gains half an hour every day - T'eh cosney lieh oor dagh laa.

It generally starts at nine o'clock - T'ee goll dy-cliaightagh ec nuy er y chlag.

It has just struck four - Te er woalley kiare.

It has stopped - T'eh er scuirr.

It has the appearance of rain - Te mooirjeenagh.

It hasn't struck twelve yet - Cha nel eh er woalley munlaa foast.

It is a great honour to me, madam - She onnor vooar eh dou, Venainstyr.

It is a long time since I had the honour of seeing your sister - 'Te traa foddey neayr's va'n onnor aym dy akin yn chuyr eu.

It is better to go to bed without supper than to rise in debt - Share goll dy lhie fegooish shibber na g'irree ayns lhiastynys.

It is better to remain at home - Share tannaghtyn ec y thie.

It is exactly the way he acted last year - Ren eh aghtey er yn aght cheddin nurree.

It is good to be bold, but evil to be too bold - S'mie ve daaney agh s'olk ve ro ghaaney.

It is I who say so - She mish ta gra myr shen.

It is nobler to forgive than to take revenge - S'ooasle leih na goaill drogh-chooilleen.

It is not good to be too inquisitive - Cha nee mie ve ro pheeikearagh.

It is not he who has little that's poor but he who desires more - Cha nee eshyn ta red beg echey ta boght agh eshyn ta gearree ny smoo.

It is not true that I am ungrateful - Cha nel eh firrinagh dy vel mee neu-wooisal.

It is not worth while - Cha n'eeu eh.

It is said that Castle Rushen and Peel Castle were built more than a thousand years ago - 'Ta feallagh gra dy row Cashtal Rushen as Peeley ny hInshy er nyn droggal ny smoo na thousane blein er dy henney.

It is to be hoped that it will have no bad consequences - Shegin dooin treishteil nagh bee drogh eyrtys.

It is very wrong of you to go there - 'T'ou g'aghtey feer aggairagh goll dys shen.

It is well for us to be friends - S'mie dy vel shin nyn gaarjyn.

It isn't black enough - Cha nel eh doo dy-liooar.

It isn't torn - Cha nel eh raipit.

It loses a quarter of an hour every day - T'eh coayl kerroo oor dagh laa.

It loses, gains - T'eh coayl, cosney.

It may be so, but it is not probable - Foddee eh ve myr shen, agh cha nel eh cosoylagh.

It must be equal - Shegin ve corrym.

It must be rekindled - Shegin da ve aa-foaddit.

It must have been frightful - Shegin er ve agglagh.

It spurts - T'eh spreih.

It stops now and then - T'eh scuirr nish as eisht.

It was the happiest day of my life - Ve yn laa s'maynrey ayns my vea. It will be a misfortune - Bee eh drogh-haghyrtagh.

It will rain - Nee eh ceau.

It will soon burn up - Nee eh dy-leah lostey.

It will soon strike three - Bwoaillee eh tree dy-gerrid.

It would be better - Veagh eh ny share.

It would be easy to find it out - Veagh eh aashagh feddyn magh eh.

It's a charming evening - She fastyr pishagagh t'ayn.

It's a difficult undertaking, you won't succeed in it - Bee eh doillee diu dy ghoaill ayns laue, cha jig eh lhiu.

It's a fine night - 'Ta oie aalin ayn.

It's a fortnight since I saw you last - She kegeesh neayr's honnick mee oo.

It's a novelty to see you - 'Te red ennagh noa dy akin shiu.

It's a pity he can't come - S'doogh nagh vod eh cheet.

It's a poor fox that has but one hole - She shynnagh boght nagh vel ny smoo na un towl echey.

It's a very good habit - 'Te ny oash feer vie.

It's a very useful language - T'eh ny chengey feer ymmydoil.

It's about a quarter to two - 'Te mysh kerroo dys jees.

It's about ten minutes to two - 'Te mysh jaih minnidyn dys jees.

It's an excellent one - 'T'eh feer vie.

It's an ill wind that blows nobody good - She drogh gheay nagh sheid mie da pagh ennagh.

It's bad weather - 'Ta emshir olk ayn.

It's beautiful weather - 'Ta emshir aalin ayn.

It's been raining very fast - 'Te er ve ceau feer chreoi.

It's beginning to blaze - 'T'eh goaill toshiaght dy lossey.

It's beginning to grow late - 'Te g'aase anmagh.

It's better to have too much than too little - Share rouyr na beggan ve ec fer.

It's better to rise early - Share g'irree dy-moghey dy-cliahtagh.

It's broken - 'T'eh brisht.

It's cloudy. It's very cloudy - 'Te bodjallagh. 'Te feer vodjallagh.

It's coarse (weather) to-day - 'Te rastagh jiu.

It's dark - 'Te dorraghey.

It's daylight - 'Ta soilshey laa ayn.

It's difficult to obtain a good situation without recommendations - S'doillee geddyn boayl mie fegooish screeuyn- moyllee.

It's dreadful weather - 'Ta emshir olk ayn. 'Te jannoo emshir olk.

It's drizzling - 'Ta joanlagh ayn.

It's dry. It's wet - 'Te chirrym. 'Te feer fliugh.

It's dusty - 'Te joanagh.

It's early, late, midnight (twelve o'clock) - 'Te moghey, anmagh, meanoie.

It's eleven o'clock at the latest - 'Te unnane-jeig er y chlag ec y chooid s'anmee.

It's exactly half-past twelve - 'Te lieh oor lurg munlaa.

It's fine weather - 'Ta emshir aalin ayn.

It's foggy - 'Te froughagh.

It's getting late, twilight - 'Te anmagh, coleayrtys.

It's hailing - 'Ta sniaghtey garroo ayn.

It's half-past one at least - 'Te lieh oor lurg nane ec y chooid sloo.

It's impossible for me to learn my lesson - 'Te neuyantagh dou dy ynsagh my lessoon.

It's just striking - 'T'eh bwoalley nish.

It's later than I thought - 'Te ny s'anmee na heill mee.

It's lightning - 'Ta tendreil ayn.

It's like a summer's day to-day - 'Te goll-rish laa souree jiu.

It's mine, yours, his, hers, ours, yours, theirs - 'T'ee lhiams, lhiats, leshyn, lheeish, lhieny, lhiuish, lhiusyn.

It's moonlight - 'Ta rehollys ayn.

It's Mrs. N. to speak to you - 'Te Ben. N. saillee loayrt riu.

It's my duty to show that to your father - She my churryms eh jeeaghyn shen da dt'ayr.

It's my opinion he has done his duty - Er lhiams dy vel eh er n'yannoo e churrym.

It's nearly three - 'Te bunnys tree.

It's night in Mann, when its day in New Zealand - 'Ta oie ayns Mannin, tra ta laa ayns Zealand Noa.

It's night - 'Ta oie ayn.

It's not difficult - Cha nel eh doillee.

It's not late - Cha nel eh anmagh.

It's not quite out - Cha nel eh dy-slane mooie.

It's not the cow that lows the most that gives the most milk - Cha nee yn woa smoo eieys smoo vlieaunys.

It's one o'clock - 'Te nane er y chlag.

It's only half-an-hour's walk - Cha nel eh agh walkal lieh-oor.

It's only just two o'clock - Cha nel eh agh jees er y chlag.

It's only three o'clock - Cha nel eh agh tree er y chlag.

It's out of order - Cha nel eh ayns oardagh.

It's past eight o'clock - Te lurg hoght er y chlag.

It's past four by my watch - Te lurg kiare liorish yn ooreyder aym.

It's pouring - Te teaymey.

It's quarter past one - Te kerroo (oor) lurg nane.

It's quite an age since we met last - Cha nel shin er jeet nyn guail rish foddey.

It's rainy weather - Te jannoo emshir fliugh.

It's rather broad - T'eh paart lhean.

It's right that you should do so - S'kiart dhyt jannoo myr shen.

It's snowing in great flakes - Ta floagyn sniaghtee mooarey ayn.

It's terribly cold - Te feayr atchimagh.

It's thawing - Te tenniu.

It's the finest garden I ever saw - T'eh yn garey s'aaley honnick mee rieu.

It's the most disgraceful thing that ever was seen - T'eh yn red s'neuoosle va rieu er ny akin.

It's the most pleasant of all the seasons - T'eh yn fer s'taitnysee jeh ooilley ny imbaghyn.

It's the nearest way home - Te yn aagherrid dy-valley.

It's the pronunciation that puzzles me - She yn fockley-magh ta boirey mish.

It's the season I like the best - Te yn imbagh share s'laik lhiam.

It's they who have spoiled the garden - She adsyn t'er villey yn garey.

It's three weeks since I heard from him - Te tree shiaghteyn neayr's cheayll mee voish.

It's thundering - Te taarnaghey.

It's time to go to bed - Te traagoll thie.

It's too difficult - T'eh ro ghoollee.

It's too early yet - Te ro voghey foast.

It's too fine - T'eh ro cheyl.

It's too pale - T'eh ro ghlass.

It's twelve o'clock (noon) - Te munlaa.

It's twenty minutes past four - Te feed minnid lurg kiare.

It's very bad walking - Te feer doillee dy hooyl.

It's very close - T'eh feer vreen.

It's very difficult - T'eh feer doillee.

It's very good for the health - Te feer vie son y claynt.

It's very good - T'eh feer vie.

It's very gusty to-day - Te feer chlabbinagh jiu.

It's very slippery - Te feer shliawin.

It's very unpleasant - Te feer neuhaitnyssagh.

It's very windy - Te feer gheayagh.

It's warm. It's cold - Te cheh. Te feayr.

It's winter now - Ta'n geurey ayn nish.

January was cold - Va jerrey-Geuree feayr.

January - Jerrey-Geuree.

John is a one-legged man - Ta Juan ny ghooiney lieh-chassagh.

Judge others by yourself - Briwnys feallagh elley liort hene.

July - Jerrey-Souree.

June - Mean-Souree.

Keeping the bone green - Freayll y craue glass.

Knock at the door - Crank er y dorrys.

Lay the tablecloth - Cur er yn aanrit-boayrd.

Lead is grey - 'Ta leoaie lheeah.

Leap year - Blein lheim.

Learn it again - Ynsee eh reesht.

Learn it by heart - Ynsee eh liorish cree.

Learn one page at least - Ynsee un cheu ec y chooid sloo.

Learn these two pages by heart - Ynsee yn daa heu shoh liorish cree.

Learning is the stately clothing of the rich man and the riches of the dooinney poor man - 'Ta ynsagh coamrey stoamey yn dooinney berchagh as berchys yn boght.

Leave the poker in and the fire will soon burn up - Faag y brod ayn as nee'n aile dy-leah lostey.

Lend me a few postage-stamps - Eeasee dou kuse veg dy chowraghyn-post.

Lend me a pair of slippers - Cur er eesasght dou piyr dy charraneyn.

Lend me it - Eeasee dou eh.

Lend me your slate - Eeasee dou dty sclate.

Lent - Kargys.

Let every bird hatch its own eggs - Lhig da dy-chooilley ushag guirr e hoohyn hene.

Let every pig dig for itself - Lhig da dy-chooilley vuc reuyrey jee hene.

Let him be faithful - Lhig da ve firrinagh.

Let him come, I'm ready now - Lhig da cheet, ta me aarloo nish.

Let him fill her cup - Lhig da lhieeney e cappan.

Let him load the cart - Lhig da laadey yn cart.

Let him water the flowers - Lhig da ushtaghey ny blaaghyn.

Let me hear from you now and then - Lhig dou clashtyn void nish as eisht.

Let the dinner be ready by six - Lhig da'n jinnair ve aarloo ec shey.

Let them beware - Lhig daue cur twoaie da.

Let them look for a house - Lhig daue jeeaghyn son thie.

Let us abolish this law - Lhig dooin scryssey magh yn leigh shoh.

Let us be calm - Lhig dooin ve kiune.

Let us be just - Lhig dooin ve cair.

Let us burn the paper - Lhig dooin lostey yn pabyr.

Let us buy some cherries - Lhig dooin kionnaghey shillishyn.

Let us follow this path - Lhig dooin eiyrt er y chassan shoh.

Let us give him some - Lhig dooin cur paart da.

Let us go into the fields - Lhig dooin goll stiagh ayns ny magheryn.

Let us go to bed - Lhig dooin goll dy lhie.

Let us have beefsteak and salad - Lhig stegyn-feill-vart as glassan ve ain.

Let us have dinner at six - Lhig jinnair ve ain ec shey.

Let us have patience - Lhig dooin ve surransagh.

Let us light the candles - Lhig dooin foaddey ny cainleyn.

Let us make haste - Lhig dooin jannoo siyr.

Let us offer them some - Lhig dooin arral paart orroo.

Let us only speak Manx - Lhig dooin ynrican loayrt Gaelg.

Let us reward his zeal - Lhig dooin cur leagh da e yeeanid.

Let us see - Lhig dooin fakin.

Let us seize this man - Lhig dooin greimmey yn dooinney shoh.

Let us sell our goats - Lhig dooin creck nyn ghoair.
Let us sing more loudly - Lhig dooin goaill arrane ny s'yrjey.
Let us stay here until he comes - Lhig dooin tannaghtyn aynshoh derrey hig eh.
Let us swim - Lhig dooin snaue.
Let us thank God - Lhig dooin cur booise da Jee.
Let us twist the rope - Lhig dooin cassey yn teidd.
Let us wait till he comes down - Lhig dooin fuirraght (yn) dys hig eh neose.
Let us work well to-day - Lhig dooin gobbraghey dy-mie jiu.
Lifetime - Bea.
Light me to my room - Soilshee mee gys my hamyr.
Listen with each ear, then render judgement - Eaisht lesh dagh cleaysh eisht jean briwnys.
London has its beauties - 'Ta Lunnin as e aalidyn echey.
Look at your watch - Jeeagh er yn ooreyder eu.
Look for your book - Shir son yn lioar eu.
Look how it's snowing! Jeeagh kys te ceau sniaghtey!
Lose no time - Ny caill traa erbee.
Make a little room for me - Jean reamys beg dou.
Make a strawberry cake and a cherry tart - Jean berreen soo-thalloonin as pye shillish.
Make haste, for he won't wait for you - Jean (shiu) siyr, er-nonney cha dann eh riu.
Make haste, the master will be here presently - Jean siyr, bee yn mainstyr aynshoh ny sheyn.
Make haste - Jean siyr.
Make haste - Jean siyr.
Make hay while the sun shines - Jean traagh choud as ta'n ghrian soilshean.
Make us a fire, for it is very cold - Foadd aile dooin, son te feer feayr.
Make yourself at home - Jean shiu myr yinnagh shiu ec y thie.
Man is everywhere the same - 'Ta dooinney yn lheid cheddin dy- chooilley raad.
Man is mortal - 'Ta dooinney marvaanagh.
Many a little makes a mickle - 'Ta daa pharick jannoo un ghimmagh.
Many sheep were lost in the snow - Va ymmodee kirree er nyn goayl 'sy sniaghtey.
March - Mart, Mean-Arree.
Mark the place - Cowree yn boayl.
Maunday Thursday - Jardain Caisht.
May - Boaldyn, Toshiaght-Souree.
Maybe the last dog is catching the hare - Foddee yn moddey s'jerree tayrtyn y mwaagh.
Mice fear cats - 'Ta lughee goaill aggle roish kiyt.
Michaelmas - Laa'l Michel.
Midnight - Meanoie.
Midsummer - Laa'l Eoin.
Might means right - 'Ta niart erskyn kiart.
Milk-jugs - Podjalyn-bainney.
Mine doesn't keep good time - Cha nel yn fer aymys cummal traa mie.
Mix the drugs - Mest ny stooghyn-lheihys.
Monday - Jyluain.
Money burns a hole in his pocket - 'Ta argid lostey towl ny phoagey.
Morning, the forenoon - Moghrey.
Most pleased - Lesh y taitnys smoo.
How do you do, sir? - Cre'n ash ta shiu, Vainstyr?
Most willingly - Lesh yn arrylytys smoo.

Lead the way, please, and I will follow you - Leid yn raad my sailliu, as eiyrym erriu.

Mr B has made me a present of a very bad book - 'Ta Mnr B er chur myr toyrtys dou lioar feer olk.

Mr B hasn't come home yet - Cha nel M B r jeet thie foast.

Much better - Lane share.

My aunt has been ill for some time, she suffers from a disease the cause of which is unknown - 'Ta my naunt er ve ching rish tammylt beg, t'ee surral lesh doghan, nagh nhione daue yn oyr jeh.

My best compliments to all your family - My chorp-as-slaynt share da ooilley nyn lught-thie.

My brother and sister are innocent - 'Ta my vraar as my huyr oney.

My brother enjoys good health - 'Ta my vraar goaill soylley jeh slaynt vie.

My brother has been the best player - 'Ta my vraar er ve yn cloieder share.

My brother has had an apricot - 'Ta apricoc er ve ec my vraar.

My brother is poor, my sister is still poorer, but I'm the poorest of all - 'Ta my vraar boght, ta my huyr ny s'boghtey, agh ta mish s'boghtey na ooilley.

My brother will send some to-morrow week - Ver my vraar paart shiaghtin mairagh.

My brother would have lost his way, if you had not been with him - Veagh my vraar er choayl e raad, erbee dy row shiu marish.

My brothers had had some figs - Va figgyn er ve ec my vraaraghyn.

My cousins have no umbrella - Cha nel fascadee erbee ec my gheiney vooinjerey.

My daughter has got some - 'Ta paart ec my neen.

My dear brother - My vraar veen.

My dear sister - My huyr veen.

My dear, allow me to introduce Mr X - My veen, lhig dou cur Mr X er enney diu.

My father has gone to the saddler's - 'Ta m'ayr er n'gholl dys y jeelteyr.

My father has not had his coffee - Cha nel m'ayr as e chaffee er ve echey.

My father is sad - 'Ta m'ayr trimshagh.

My father was deeply affected - Va m'ayr gleashit dy-dowin.

My friend is yours too - 'Ta'n carrey aymy chammah euish.

My guardian will arrive next week - Hig my oaseir yn chiaghtyn shoh cheet.

My horse is good, yours is better, and your brother's is the best of all - 'Ta'n cabbyl aymy mic, ta'n cabbyl euish ny share, agh ta cabbyl my vraar yn fer share jeh ooilley.

My love to your children - My ghraih da ny lhiennoo eu.

My mother doesn't like the new fashions - Cha laik lesh my voir ny oashyn noa.

My mother will have some - Gooee my voir paart.

My shoes want mending - 'Ta my vraagyn laccal kerraghey.

My sister is the tallest of our family - 'Ta'n chuyr aym y nane s'lhurey jeh'n lught-thie ain.

My sister is very fond of cherries - S'mian lesh my huyr shillishyn.

My sister will give me hers - Ver my huyr y fer ecksh dou.

My sister will have some almonds - Bee almonyn ec my huyr.

My sister would choose that photograph, wouldn't, she? - Reihagh my huyr y caslys shen, nagh reihagh (ee) ?

My sister writes the best - 'Ta my huyr share screeu.

My son is very happy - 'Ta my vac feer vaynrey.

My soul, your ambition, his humour - M'annym, dty ghloyr-vian, e aittys.

My uncle isn't foolish enough to believe that - Cha nel my naim ommijagh dy-liooar dy chredjal (eh) shen.

My uncle will come to me on New Year's Day - Hig my naim dy my yeeaghyn laa n'Ollick Beg.

My uncle's carriage is more convenient than ours - 'Ta fainagh my naim ny s'cooiey na'n fer ainyn.

My watch doesn't go - Cha nel my ooreyder goll.

Near is my shirt but nearer is my skin - S'faggys my lheiney agh s'niessey my chrackan.

Never did a citizen make greater sacrifices for his country - Cha ren rieu ardvajagh ourallyn ny smoo son e

heer. Never in my life did I see anything so contemptible - Cha naik mee rieu ayns my vea red erbee cha faghidagh.

Never was a man so much honoured as he - Cha row rieu dooinney as onnor currit da myr va currit dasyn. Never was dog more faithful - Cha row rieu moddey cha firrinagh.

New brooms sweep clean - 'Ta skeabyn noa skeabey glen.

New Year's Day - Laa n'Ollick Beg.

No herring no wedding - Gyn skeddan gyn bannish.

No one has committed greater crimes than he - Cha nel fer erbee er n'yannoo loghtyn ny smoo na eshyn.

No one is so deaf as he who will not hear - Cha vel fer erbee cha bouyr as eshyn nagh jean clashtyn.

No sooner had the prince arrived, than the ministers waited upon him - Cha row yn prinse agh er roshtyn, tra d'ark ny shirveishee er.

No wonder it's so warm, the dog-days are here - Cha nhyrrys da ve cha cheh, ta ny laghyn-moddee ayn.

No, but I have seen her sister, she is the wife of the Governor of Mann - Cha nel, agh ta mee er n'akin e shuyr, t'ee ben Kianoort Vannin.

No, I have not had anything - Cha nel veg er ve aym.

No, I shall not have any, thank you - Cha go'ym veg, gura mie eu.

No, sir, my brother is hurting me - Cha nel, vainstyr, ta my vraar gortey mee.

No, thank God, but the thunder kept me from sleeping - Cha vel, booise da Jee, agh chum yn taarnagh mee veih cadley. No, thank you, I shall go to bed - Cha gow, gura mie eu, he'm dy lhie.

No, thank you. I'll trouble you for a little beef - Cha jean, gura mie eu. Nee'm goaill kuse beg d'eill-vart.

Nobody believes it - Cha nel pagh erbee credjal eh.

Nobody called me - Cha d'yllee pagh erbee orrym.

Nobody has seen him there - Cha nel pagh erbee er n'akin eh ayns shen.

Noon - Munlaa.

Not at all, it's high time to get up - Cha nee edyr, te ard traa dy irree.

Not for some days - Cha nel rish shiartanse dy laghyn.

Not quite - Cha nel dy-slane.

Not very well - Cha nee feer vie.

Not very - Cha nel monney.

Not yet, but she's going to get up directly - Cha nel foast, agh troggee ee urree er-y-chooyl.

Nothing is worse than that - Cha vel veg ny smessey na shen.

Nothing's easier than that - Cha nel veg ny sassey na shen.

November - Sauin, Toshiaght-Geuree.

Now I should like to ask you what you would prefer to do to-day - Nish b'laik lhiam briaght jeu c'red bare lhiu jannoo jiu.

Now I'm ready to follow you - Nish ta mee aarloo dy eyrt ort.

Now I've only the address to write - Cha nel aym agh yn enmys dy screeu nish.

Now put two or three pieces of wood on - Nish cur er ghaa ny tree peeshyn dy fuygh.

Now, I know my lesson - Nish ta oayll aym e my lessoon.

Now, I'm going to offer you a piece of this meat pie - Nish, nee'm arral erriu meer jeh'n phye-feill shoh.

Now, there's a good fire - Nish, ta aile mie ayn.

O pray don't mention it - 'Ta mee guee erriu ny imraa eh.

It is my fault for being so late - 'Te yn foill aym ansherbee dy row mee cha anmagh.

Obedience is due to the law - 'Ta biallys cair da'n leigh.

October - Jerrey-Fouyir.

Of what are you thinking? - Cre mysh t'ou smooïnaghtyn?

Of whom are you speaking? - Quoi jeh t'ou loayrt?

Offered wares were never good - Cha row rieu cooid chebbit mie.

Oh, I will take just what is on the table at present, thank you - Oh, go'ym chiart ny t'er y voayrd ec y traa t'ayn, gura mie eu.

Oh, not at all, sir - Oh, cha nel, vainstyr.

On the contrary, she spoke quite seriously / in all seriousness) - Er y cheu elley, loayr ee dy-trome.

On what do you found your hopes? - Cre er t'ou cur dty yerkalysyn?

One call to food and two to work - Un eam gys bee as jees gys obbyr.

One can't see at five o'clock - Cha leayr da fer ec queig er y chlag.

One good turn deserves another - Ta derrey turn mie toilchin turn elley.

One might think he was mad - Smooïnagh fer dy row eh keoi.

One must make the best of a bad job - Shegin da fer jannoo yn chooid share jeh turn olk.

One must take the horns with the hide - Shegin goaill ny eairkyn marish y cheh.

One never forgets his native country - Cha nel fer dy-bragh jarrood cheer e ghooie.

One often tries to deceive others, and is deceived himself - Ta fer goaill er hene dy-mennick dy volley feallagh elley, as t'eh er ny volley eh hene.

One scabby sheep spoils the whole flock - Ta un cheyrrey screbbagh milley yn slane shioltane.

One swallow does not make a summer - Cha jean un gollan-geayee sourey.

One thinks too much of oneself - Ta fer smooïnaghtyn rouyr er hene.

One would think she was mad - Smooïnagh fer dy row ee keoi.

Open the window - Foshil yn uinnag.

Or would you prefer fish? - Er-nonney b'laik lhiu eeast?

Our annual fair will be to-morrow fortnight - Bee nyn margey bleeenagh kegeesh mairagh.

Our neighbour was astonished - Va yindys er y naboo ain.

Our uncle will arrive on the thirteenth of next month - Roshee yn naim eu yn treeoo laa jeig jeh'n vee shoh cheet.

Out of the frying pan into the fire - Ass y phanney ayns yn aile.

Palm Sunday - Doonaght ny Palm.

Perhaps his sisters are here, are they? - Foddee dy vel e huyraghyn aynshoh, vel ad?

Perhaps we shall see her to-morrow - Foddee dy vaikmayd ee mairagh.

Permit me to introduce my daughter - Lhig dou cur er enney diu my inneen.

Place the chairs round the table - Cur ny stuill-ghrommey mygeayrt y voayrd.

Please cut my hair, too - Giar m'olt neesht, my sailliu.

Please don't make so much noise - Ny jean wheesh feiyr, my sailt.

Please send some also to my brother, who lives at the Union Mills - Cur paart gys my vraar neesht my sailt, t'eh baghey ec Mwyllin Doo-aah.

Please, go there - Immee dys shen, my sailt.

Please, present my compliments to her - Cur my chorp-as-slaynt huic, my sailliu.

Plenty never felt for want - Cha dennee rieu yn soogh y shang.

Praise the bridge as you go over it - Moyll y droghad myr hed oo harrish.

Pray, do introduce me - Ta mee guee erriu, cur mee er enney.

Pray, take a seat - Soie sheese, my sailliu.

Present my respects to your aunt - Cur m'arrym da nyn naunt.

Pretty well. Tolerably well - Braew. Cossyllagh.

Pride will have a fall - Yiow moyrn lhieggey.

Procrastinating - Lhiggey my hraa.

Procure some for me - Fow paart dou.

Pronounce your words correctly - Focklee magh nyn vocklyn dy-kiart.

Put a few shavings on top - Cur paart dy lockerskeegh er.

Put the plates on the table - Cur er ny moggaidyn.

Quick! - Jean siyr!

Make haste! - Jean siyr!

Hurry up! - Jean siyr!

Raise it with the poker, that will give it a little air - Trog eh lesh y vrod, ver shen red beg d'aer da.

Read your lesson - Lhaih dty lessoon.

Really, I have no particular choice - Dy-feer, cha nel reih er-lheh aym.

Religion makes men better - Ta crauceaght jannoo deiney ny share.

Remember me to her most affectionately - Cur ayns cooinaghtyn mee jee lesh ghen.

Respect is due to old age - Ta arrym cair da shenn-eash.

Rome was burnt by the Gauls - Va'n Raue er ny lostey liorish ny Goalyn.

Roses are red - Ta roseyn jiarg.

Salad may have its admirers but I am not one of them - Foddee dy vel sleih ayn s'laik lhieu glassan, agh cha laik lhiam eh.

Saturday - Jysarn.

Say it - Abbyr eh.

See how the trees are in bloom - Jeeagh ec ny biljyn kys t'ad my vlaa.

See that I am called early - Bee shickyry dy bee'm dooishtit dy-moghey.

Seldom is a hasty man out of trouble - S'tiark ta dooinney siyragh ass seaghyn.

Sell the calves, but not the cows - Creck ny lheiye, agh cha nee yn ollagh.

Sell your fowls - Creck ny ein eu.

Send that poor man a little bread and meat, so that he may have something to eat - Cur hug y dooinney boght shen kuse veg d'arran as feill, dy vod red ennagh dy ee ve echey.

Send them to me without delay - Cur hym ad fegooish cumrail.

September - Mean-Fouyir.

Shake off the dust - Crie jeh yn joan.

Shall I be loved? - Bee graih orrym?

Shall I boil spinach or cabbage? - Jeanym broie spinach ny cabbash?

Shall I find your brother at home? - No'ym yn braar eu ec y thie?

Shall I have any pens? - Bee pennyn erbee aym?

Shall I have been censured? - Bee oghsan er ve currit dou?

Shall I not have some money? - Nagh bee argid aym?

Shall we have a half-holiday this afternoon? - Bee lieh-laa-feailley ain fastyr jiu?

Shall we have any copy-books? - Bee veg dy lioaryn-aascreeu ain?

Shall we have any fish? - Bee eeast erbee ain?

Shall we have time to have a walk before breakfast? - Bee tra ayn dy ghoaill walkal roish brishey-trostey?

Shall we say, then, coffee, eggs, ham? - Eisht jirmayd caffee, oohyn, yskid?

Shall we take a stroll? - Jeanmayd talkal?

Shameful leavings are worse than scandalous eating - Ta fooillagh naareydagh ny smessey na ee scammyltagh.

Shan't we have a concert? - Nagh bee consert ain?

Shave me, if you please - Baar mee, my sailliu.

She complains of me - T'ee plaiynt m'oi.

She didn't sing well, did she? - Cha ghow ee arrane dy-mie, ghow ee?

She died the day after her marriage - Hooar ee baase yn laa lurg e poosey.

She doesn't say what she thinks - Cha nel ee gra c'red t'ee smooinghtyn.

She dresses in the French fashion - T'ee cur moee 'syn oash Rangagh.

She fell down at his feet - Huitt ee sheese ec ny cassyn echey.

She goes there sometimes, but not often - T'ee goll dys shen ny cheartyrn, agh cha nee dy-mennick.

She hadn't paid the bill, had she? - Cha row ee er n'eeck yn coontey, row?

She has a bad cold - Ta mughane olk eck.

She has an enchanting voice and a vivid imagination - Ta coraa obbee eck as sheiltynys bioyr.

She has arrived sooner than she was expected - T'ee er roshtyn ny s'leae na v'ee jerkit rish.

She has been a good pupil - T'ee er ve ny schoillar vie.

She has cut her finger - T'ee er gh iarrey e mair.

She has hidden herself behind the arbour - T'ee er n'ollaghey ee hene cooyl y waag-gharey.

She has lent me her inkstand, her pen and her scissors - T'ee er n'eeasaghey dou e dooagan, e penn as e shuddyryn.

She has lost half her fortune, but that doesn't make her less happy - T'ee er choayl yn derrey lieh jeh'n fortan eck, agh cha nel eh shen cur urree ve ny sloo maynrey.

She has more money than I - Ta ny smoo dy argid ecksh na ayms.

She has nothing but trouble - Cha nel veg eck agh boirey.

She has often been maltreated by her own brother - T'ee dy-mennick er ve drogh-ghellit rish liorish e braar hene.

She has rented a country seat near the town - T'ee er n'ghoail er mayl steat-cheerey er- gerrey da'n valley.

She has some jam - Ta soo eck.

She has written four letters, neither more or less - T'ee er screu kiare lettyryn, cha moo ny sloo.

She hasn't acted prudently - Cha nel ee er n'aghtey dy-tastagh.

She is charitable - T'ee giastyllagh.

She is dangerously ill - T'ee ching dy-danjeyragh.

She is envied - T'ee trooit.

She is not my sister - Cha nel mee my huyr.

She is only middling - Cha nel eh agh castrey-cair.

She is rather better to-day? - T'ee red beg ny share jiu.

She is unwell (or indisposed) - T'ee aslaynt.

She is very ill - T'ee feer ching.

She lies very ill in bed - T'ee ny lhie feer ching.

She loved her mother - Bynney lhee e moir.

She made me wait an hour and a half - Hug ee orrym fuirragh oor dy lieh.

She must have a great deal of patience - Shegin ve mooarane meenid eck.

She must rise earlier in the future - Shegin jee irree ny s'moghey ayns traa-ry-heet. She offered me a seat in her carriage - D'arr ee dou soiag ayns e carriads.

She ought to have invited her sister, oughtn't she? - Lhisagh ee er chuirrey e shuyr, nagh lhisagh ee? She plays worse and worse - T'ee cloie ny smessey as ny smessey.

She raised her hands towards heaven - Hrog ee e laueyn hug niau.

She sang well, didn't she? - Ghow ee arrane dy-mie, nagh ghow ee?

She sells pins - T'ee creck freenaghyn.

She sings out of tune - T'ee kiaulleeagh dy-holk.

She understands better than she speaks - T'ee toiggal ny share na t'ee loayrt.

She very seldom goes out - Cha nel ee goll magh dy-mennick.

She was immediately dismissed - V'ee currit er-sooyl ass-laue.

She was taken ill yesterday - Haink eh urree jea.

She was very inquisitive - V'ee feer chooishagh.

She went all round the garden - Hie ee ooilley mygeayrt y gharey.

She went away without seeing anybody - Hie ee roee dyn jeeaghyn pagh erbee.

She went to bed very late, and she says she's very tired - Hie ee dy lhie feer anmagh, as t'ee gra dy vel ee feer skee. She will start for Dublin the day after to-morrow - Hed ee dys Divlyn nuyr.

She would like you to sell her your house - Baillee shiu dy chreck jee yn thie eu.

She would tire herself - Yinnagh ee ee-hene skee.

She wouldn't have a watch - Cha beagh ooreyder eck.

She writes to him every day - T'ee screeu huggey dagh laa.

She'll be coming soon - Bee ee cheet dy-gerrid.

She'll be deceived - Bee ee mollit.

She'll be happy, as long as she does her duty - Bee ee maynrey, choud's t'ee jannoo e currym.

She'll come herself - Hig ee ee-hene.

She's afraid you won't be invited - Ta aggle urree nagh bee shiu cuirrit.

She's always speaking about herself and never about others - T'ee loayrt dy-kinjagh mychione ee-hene as cha nel dy-bragh mychione sleih elley.

She's always talking instead of learning her lessons - T'ee dy-kinjagh taggloo ayns ynnyd jeh g'ynsagh e lessoonyn. She's cold, isn't she? - T'ee feayr, nagh vel?

She's feverish - Ta chiassaghey eck.

She's five and twenty years old - T'ee queig bleeaney as feed d'eash.

She's got no strength - Cha nel niart erbee eck.

She's happier than she used to be - T'ee ny s'maynrey na b'oallagh ee ve.

She's still in bed - T'ee ny lhie foast.

Short courting is the best courting - Sooree ghiare yn tooree share.

Shouldn't I have the boldness? - Nagh beagh y daanys aym?

Shouldn't we have much pleasure? - Nagh beagh lane taitnys ain?

Shrove Tuesday - Oie Innyd.

Silence gives consent - Ta tostid coyrt cochoardailys.

Silver is white - Ta argid gial.

Since you know it, why do you ask me? - Myr ta fys ayd, cre hon t'ou fenaght jeem?

Sir, Madam - Vainstyr, Venainstyr.

Sit by me - Soie liorym.

Sit down in your place - Soie sheese ayns dty voayl.

So far - Choud.

So much the better - Wheesh share.

So you will kindly excuse their absence from the breakfast table - Shen y fa nee shiu soiaghey jeh nyn leshtalyn nagh vel ad ec y voayrd.

Some rain will do no harm - Cha jean fliaghey assee erbee.

Something very unpleasant has happened. What is it? - Ta red ennagh feer neuhaitnyssagh er haghirt. C'red?

Soon ripe soon rotten - Leah appee leah loau.

Speak distinctly - Loayr dy-baghtal.

Speak Manx - Loayr Gaelg.

Speak sensibly - Loayr dy-keeallagh.

Spring - Yn Arragh.

Stay here. Remain here - Tannee aynshoh.

Stay there for a moment - Fuirree ayns shen shallid.

Still, I hope you will be able to make a good breakfast - Foast, ta mee treishteil dy bee shiu jargal dy vrishey yn trostey eu dy-mie.

Store is no sore - Cha vel sonnys gonnys.

Store miser and eat little mouse - Tasht prughag as ee lughag.

Strong enough. Sweet enough - Lajer dy-liooar. Millish dy-liooar.

Study your lessons - Ynsee nyn lessoonyn.

Summer is over - Ta'n sourey harrish.

Summer - Yn Sourey.

Sunday - Jydoonee.

Sunrise - Irree ny greiney.

Sunset - Lhie ny greiney.

Sweet to take but bitter to pay - Millish dy ghoaill agh sharroo dy eeck.

Take care not to cut me - Gow arrey nagh giar shiu mee.

Take care the child doesn't fall - Gow arrey nagh duitt y lhiannoo.

Take my advice - Gow my choyrle.

Take off thy cap - Gow jeed dty edd.

Take some more sugar - Gow tooilley shugyr.

Take the shovel and put some coal on - Gow yn shleayst as cur geayl er.

Take this pen - Gow yn penn shoh.

Tall though you are, I don't fear you - Ga s'liauyr t'ou, cha nel mee goaill aggle royd.

Tea-spoons - Spainyn-tey.

Tell me not what I was but tell me what I am - Ny insh dou ny va mee agh insh dou ny ta mee.

Tell your sister that this will do her good - Abbyr rish yn chuyr eu dy jean shoh mie jee.

The thunder roars - Ta'n taarnagh buirroogh.

Thank you for calling to see me - Gura mie eu son cheet dy my yeeaghyn.

Thank you very much, I will do my best to meet your kind wishes - Gura mie mooar eu, n'eem my chooid share y yannoo dy huittym stiagh lesh nyn yeearreeyn kenjal.

Thank you, I'll try to learn it in less time - Gura mie eu, eabym dy ynsagh eh ayns ny sloo dy hraa.

That cloth is very good, but I prefer his - Ta'n eaddagh shen feer vie, agh share lhiam eh shoh.

That doesn't depend on me - Cha nee shen croghey orrym.

That happened in the year eighteen hundred and thirty-five - Haghyr shen ayns y vlein hoght keead jeig as feed.

That is where you are mistaken - Ta shen raad t'ou jannoo marran.

That man is deaf, he can't hear you - Ta'n dooinney shen bouyr, cha vel eh clashtyn shiu.

That prophetess is a deceiver and a liar - Ta'n phaideag shen ny molteyr as ny breagerey.

That river is twenty feet deep - Ta'n awin feed trie er diunid.

That room has no fire-place - Cha nel boayl-aile ayns y chamyr shen.

That was nothing - Cha row shen veg.

That water is hot but this water is hotter - Ta'n ushtey shen cheh, agh ta'n ushtey shoh ny s'choe.

That will be very disagreeable to them - Bee shen feer neuhaitnyssagh daue.

That will please him - Nee shen eshyn y wooiys.

That woman is fair - Ta'n ven shen aalin.

That's a good one - Ta shen fer mie.

That's impossible. I haven't been in bed two hours - Cha nod shen y ve. Cha nel mee er ve my lhie daa oor.

That's the best thing you can do - Shen y red share oddys shiu jannoo.

That's the best thing you can do - Ta shen y red share oddys oo jannoo.

The acacia - Yn acasia.

The algebra lesson is very difficult - Ta'n lessoon algebra feer doillee.

The anemone - Lus-ny-geayee.

The army consists of ninety thousand and six hundred men - Ta kiare feed thousane as jeih as they keead dy gheiney 'syn armee.

The ash - Yn unjin.

The aspen - Yn croncraee.

The aunt - Yn naunt.

The badger - Yn broc.

The baker bakes brown bread, white bread, cakes, buns, bunloaf - Ta'n fuinneyder fuinney arran-dhone, arran bane, berreenyn, bonnagyn, buncurran.

The battle wasn't decisive - Cha row yn cah reaghysagha. The beech - Yn faih.

The beef has been overdone - Ta'n feill-vart er ve rouyr jeant. The beginning always is - Ta'n toshiaght dy-kinjagh.

The better the day the better the deed - Myr share yn laa share yn jannoo.

The bigger the company, the merrier the play - Myr smoo yn cheshaght s'reaie yn cloie.

The birch - Yn veih.

The birthday - Yn Laa-ruggyree.

The black ox never trod on his (own) foot - Cha stamp rieu yn dow doo er e chass.

The boy is father to the man - Ta'n guilley ayr da'n dooinney.

The boys are quarrelling about who's to go first - Ta ny scollagyn tuittym magh mysh quoy jeu shegin goll hoshiaght. The braver a man is, the less he boasts - Myr s'gastey dooinney, sloo boggys t'echey.

The break of day, dawn - Madran.

The bride - Yn ven-phoosee.

The bridegroom - Yn dooinney-poosee.

The brother - Yn braar.

The brother-in-law - Yn braar-sy-leigh.

The bull - Yn tarroo.

The butcher has sent a quarter of lamb - Ta'n buitchoor er chur hooyn kerroo eayin.

The butcher kills sheep, pigs, lambs, calves, oxen, cows - Ta'n buitchoor marroo kirree, mucyn, eayin, lheiye, dew, ollagh.

The candles were burning brightly - Va ny cainleyn lostey dy-sollys.

The cedar - Yn sedar.

The chicken is like its kind before there is down on its head - Ta'n ean myr e ghooie my vel clooie er e chione.

The child was not tired - Cha row yn lhiannoo skee.

The citizen must make sacrifices for his country's welfare - Shegin da'n ardvaljagh jannoo ouralyn son speedeilys e heerey.

The clock will strike presently - Nee yn clag bwoalley ny sheyn.

The cornflower - Yn blaa-arroo.

The cousin (f.) - Yn ven-vooinjerrey.

The cousin.(m.) - Yn dooinney-mooinjerrey.

The cow - Yn wooa.

The cowslip - Yn veill-vaa.

The crocuses have been in bloom for some time - Ta'n crocus er ve my vlaa rish tammylt.

The daffodil - Luss-ny-ghuiy.

The daffodils will soon come out - Hig lus-ny-guiy magh dy-gerrid.

The daisy - Yn eaynin.

The daughter - Yn inneen.

The daughter-in-law - Yn ven-chleuin.

The day for that has not yet come - Cha nel y laa son shen er jeet foast.

The days are getting much shorter - Ta ny laghyn g'aase lane s'girrey.

The days of the week - Laghyn y chiaghtin.

The death of one dog is the life of another - Baase y derrey voddey bioys y voddey elley.

The doctor attends her every day - Ta'n fer-lhee tendeil urree dagh laa.

The doctors will never cure him - Cha jean ny fir-lhee dy-bragh lheihs eh.

The dog has bitten that man - Ta'n moddey er ghreimmey yn dooinney shen.

The dog your brother sold me is dead - Yn moddey chreck dty vraar dou, t'eh marroo.

The elm - Yn liouan.

The enemy had demolished his castle - Va'n noid er chur mow e chashtal.

The evenings are long - Ta ny fastyryn liauyr.

The family - Yn lught-thie.

The father - Yn ayr.

The father-in-law - Yn ayr-sy-leigh.

The fir - Yn juys.

The fire is very low - Ta'n aile feer injil.

The first book, the sixth chapter, the ninth section - Yn chied lioar, yn cheyoo cabdil, yn nuyoo ayrn.

The fox - Yn shynnagh.

The garden is looking very pretty now - Ta'n garey jeeaghyn feer waagh nish.

The garden you're thinking of is to be sold - Yn garey t'ou smooïnaghtyn jeh, t'eh ry-eeck.

The gentleman is a Frenchman - She Frangagh yn dooinney-seyr.

The gentleman, at whose home I lodge, always lets me see the newspapers - Yn dooinney-seyr, ec y thie echeysyn ta mee goaill aaght, t'eh dy-kinjagh lhiggey dou lhaih ny pabyryn-naight.

The girls had not been at school - Cha row ny neenyn er ve ec y schoill.

The granddaughter - Yn oe-inneen.

The grandfather - Yn shaner.

The grandmother - Yn warree.

The grandson - Yn oe-mac.

The grass is growing - Ta'n faiyr g'aase.

The ground appears to be cultivated - Ta'n thaloo shoh jeeaghyn dy vel hiassit. The hare waits for his mate - Fuirree yn mwaagh rish e heshey.

The hedgehog - Yn arkan-sonney.

The hero has conquered - Ta'n feniagh er chur haart.

The hero whom you admire, had also his faults - Yn feniagh t'ou cur yindys er, va e oiljyn echey neesht.

The honeysuckle - Yn ullaagagh.

The horse is neighing - Ta'n cabbyl shutternee.

The horse kicks - Ta'n cabbyl brebbal.

The horse - Yn cabbyl.

The horse-chestnut - Yn cro-frangagh-feie.

The hour hand is broken - Ta'n laue oor brisht.

The house and the garden are small - Ta'n thie as yn garey beg.

The house has been pulled down - Ta'n thie er ve lhieggit.

The house has stood a hundred and six years - Ta'n thie er hassoo keead blein as shey.

The hyacinth - Yn gleih-vuc.

The hyacinths are almost over - Ta'n gleih-muc bunnys jeant.

The idle hand gets nothing - Cha vow laue ny haue veg.

The ink is too thick - Ta'n doo ro hiu.

The jasmine - Yn jessamin.

The joiner makes tables, benches, desks, cupboards, bedsteads, doors - Ta'n seyr-thie jannoo buird, binkyn, cronnagyn, cubbyrtyn, stockyn-lhiabee, dorrysyn.

The kinder one is, the more is one beloved - Myr s'dooie fer, smoo shynney lesh sleih ad.

The king's carriages have just passed - Ta carriadsyn yn ree er n'gholl shaghey.

The lace is worth half-a-crown a yard - Ta'n laatchey feeagh lieh-chrooin yn stundayrt.

The lady from whom I received a letter yesterday has been taken ill - Yn ven-seyr, voishyn hooar mee lettyr jea, ta chingys er jeet urree.

The lady I was speaking to has invited me for this evening - Yn ven-seyr rishyn va mee loayrt, t'ee er chuirrey mee son yn astyr jiu.

The lady whom I met inquired after you - Yn ven-seyr haink mee ny quail, dencee ee my dty chione.

The larch - Yn larch.

The lawn looks quite green already - 'Ta'n liondaig hannah jeeaghyn slane glass.

The leaves are already falling - 'Ta ny duillagyn hannah tuittym.

The less knowledge one has, the more conceited one is - Myr sloo yn fys t'ec fer, smoo corvian t'echey.

The letters were not for me - Cha row ny screeunyn dooys.

The lightning has struck a house - 'Ta'n tendreil er woalley thie.

The lilac - Yn laylac.

The lily - Yn lilee.

The lily-of-the-valley - Lilee-ny-glionney.

The lime - Yn theiley.

The magpie is thievish - 'Ta'n phienat braddagh.

The main spring is broken - 'Ta'n ard-lheimaghan brisht.

The malt is superior to the wheat - 'Ta'n vraih erskyn y churnaght.

The man I wrote to hasn't yet answered me - Yn dooinney huggeysyn screeu mee, cha nel eh foast er n'ansoor mee. The man of whom I bought the horse has cheated me - Yn dooinney voishyn chionnee mee y cabbyl shoh t'eh er volley mee.

The Manx language is not so easy to learn as some people imagine - Cha nel y Ghaelg cha aashagh dy ynsagh myr ta sleih ennagh smooiinaghtyn.

The maple - Yn malpys.

The mare - Yn laair.

The master punished the naughty boy - Cherree yn mainstyr y guilley olk.

The meadows are already mown - 'Ta ny lheeaneeyn hannah giarrit.

The merry man laughs - 'Ta'n dooinney gennal gearey.

The more difficult a thing is, the greater the honour in doing it - Myr s'doillee red, smoo yn onnor jannoo eh.

The more diligent you are, the more you'll improve - Myr s'jeidee ta shiu, share hig shiu dy ve.

The more exercise you take, the better you'll be - Myr smoo yn roortys gho'ys (ghowys) oo, share vees oo.

The more merit one has, the more modest one is - Myr smoo yn toilchinys t'ec fer, s'fastee t'eh.

The more one has the more one wants - Myr smoo t'ec fer, smoo saillish. The more the haste the more hindrance - Myr smoo siyr smoo cumrail. The mother - Yn voir.

The mother-in-law - Yn voir-sy-leigh.

The museum will be open on the fifteenth of March - Bee yn museum foshlit yn wheiggoo laa jeig jeh'n Vart.

The nearer to the bone the sweeter the flesh - Myr s'niessey da'n chraue s'miljey yn eill.

The nearer to the night the more rogues - Myr s'niessey da'n oie s'lhee mitchooryn. The nephew (brother's side) - Yn mac-braarey.

The nephew (sister's side) - yn mac-shayrey.

The niece (brother's side) - Yn neen-vraarey.

The niece (sister's side) - Yn neen-shayrey.

The oak - Yn darragh.

The oil may have leaked out - Foddee dy vel yn ooil er lhiggey magh.

The orator knows how to convince - Shione da'n oraatagh kys dy hickyraghey.

The ox - Yn dow.

The performance had been long - Va'n cloie er ve foddey.

The person who told you so was mistaken - 'Ta'n persoon d'insh dhyt myr shen, ren eh marranys.

The physician to whom she applied didn't know what to do - Yn fer-lhee hir ee er, cha bione da c'red dy yannoo.

The pine - Yn pain.

The pink - Yn croau-kit.

The pitcher goes once too often to the well - 'Ta'n cruishtin goll keayrt ro vennick dys y chibbyr.

The plane-tree - Yn billey-plane.

The poplar - Yn pobbyl.

The poppy - Luss-y-chadlee.

The pork is underdone - Cha nel yn feill-vuc jeant dy-liooar.

The pot is calling the kettle black - Yn oghe g'yllagh toyn losht da'n aiee.

The princess you admire so much isn't beloved by everybody - Yn ven-phrinse t'ou cur wheesh dy yindys urree cha nel ee ennoil ec ooilley (yn sleih).

The prudent man avoids mistakes - 'Ta'n dooinney creeney shaghney marranyn.

The rain has cooled the air - 'Ta'n fliaghey er veayraghey yn aer.

The rain has laid the dust - 'Ta'n fliaghey er chur sheese yn joan.

The rain has revived all the plants - 'Ta'n fliaghey er n'aavioghey ooilley ny lossreeyn.

The relations - Yn sleih-mooinjerey.

The river on the banks of which this town is situated - Yn awin er ny brooinyn ecksh ta'n balley shoh shassoo.

The roads are like glass - 'Ta ny raaidjyn gollrish gless.

The rogue deceives you if he can - Mollee yn molteyr oo my oddys eh.

The rose - Yn rose.

The seasons - Ny imbaghyn.

The servant went away without waiting for an answer - Hie yn sharvaant roish dyn fuirragh rish ansoor.

The servants go to church in turn - 'Ta ny sharvaantyn goll dys y cheeill ayns shayll.

The shepherd leads the flock - 'Ta'n bochilley leeideil yn shioltane.

The silly fellow has fallen down - 'Ta'n fer tootagh er duittym sheese.

The sister - Yn chuyr.

The sister-in-law - Yn chuyr-sy-leigh.

The smaller the company, the bigger share - Myr sloo yn cheshaght smoo yn ayrn.

The smoke had blackened the ceiling - 'Ta'n jaagh er ghooaghey yn farvoalley.

The snow is melting - 'Ta'n sniaghtey tenniu.

The snow lies very deep - 'Ta'n sniaghtey ny lhie feer downin.

The son - Yn mac.

The son-in-law - Yn cleuin.

The steeple is very high - 'Ta'n speek feer ard.

The stepfather - Yn lhiass-ayr.

The stepmother - Yn lhiass-voir.

The stock - Yn blaa-feaill Eoin.

The strongest should always be the gentlest, shouldn't they? - Lhisagh ny feallagh s'troshey ve ny feallagh s'meeney, nagh lhisagh ad?

The sun dazzles me - 'Ta'n ghrian dallagh mee.

The sun is as hot as in the middle of summer - 'Ta'n ghrian cha cheh as ayns mean y touree.

The sun is beginning to break through - 'Ta'n ghrian goaill toshiaght dy vrishey trooid.

The sun is rising - 'Ta'n ghrian g'irree.

The sunflower - Yn blaa-greiney.

The swan - Yn ollay.

The teacher says we may - 'Ta'n fer-ynsee gra dy vodmayd.

The theatre had been on fire - 'Va'n thie cloie er ve er aile.

The timid man is afraid of the least danger - 'Ta'n dooinney faitagh goaill aggle roish danjeyr sloo.

The tulip - Yn tulip.

The two houses are close together - Ta'n daa hie chionn cooidjagh.

The uncle - Yn naim.

The violet - Yn bossan-feeackle.

The weather is clearing up already - Ta'n emshir hannah cleeciral.

The weather is cloudy - Ta'n emshir bodjallagh.

The weather is like spring - Ta'n earish goll-rish yn arragh.

The weather is stormy - Ta'n emshir stermagh.

The weather is very changeable - Ta'n emshir feer cheaghliagh.

The whole fleet is at sea - Ta'n slane flod er y cheayn.

The willow - Yn shellagh.

The wind has changed - Ta'n gheay er chaghlaa.

Their grandfather is still lively and active - Ta'n shennayr (shaner) oc bioyr as gastey.

Their mother is very angry with them - Ta'n voir oc feer chorree roo.

Then I shall be happy to place myself at your disposal, for you will know what is best to be done - Eisht bee'm maynrey dy chur mee-hene ayns ny laueyn eu, son bee fys eu cre share dy ve jeant.

There are a thousand and five houses in our parish - Ta thousane as queig dy hieyn 'sy skeerey ain.

There are extremely few apples in the basket - Ta feer veggan dy hooylyn 'sy vastag.

There are in this village one thousand seven hundred inhabitants - Ta un thousane shiaght keead dy chummaltee ayns y valley-beg shoh.

There are it seems to me, pretty strong proofs of it - Er lhiam dy vel prowallyn feer niartal jeh ayn.

There are many Englishmen in Mann - Ta ymmodee Sostnee ayns Mannin.

There are many new houses being built in Douglas now - Ta ymmodee thieyn noa goll er troggal ayns Doolish nish. There are many notes in the wedding tune - Ta lane clinkyn ayns car y phoosee.

There are the tumblers, fill them - Er hen ny glessyn, lhiien ad.

There are two bad pays, paying before-hand and not paying at all - Ta daa ghrogh eeck ayn, g'eeck ro laue as dyn eeck edyr.

There are two sides to every question - Ta daa lhiattee er dagh feysht.

There exists a great friendship between them - Ta caarjys mooar eddyr ad.

There is a beautiful view from Snaefell on a fine day - Ta shilley aalin veih Sniaul er laa aalin.

There is gold on cushags there - Ta airh er cushagyn ayns shen.

There is much between saying and doing - Ta lane eddyr raa as jannoo.

There is much lost between the hand and the mouth - Ta lane cailt eddyr y laue as y beaal.

There was no fish in the market - Cha row eeast erbee 'sy vargey.

There were twenty wounded - Va feed er nyn lhottey.

There will be a few - Bee kuse veg ayn.

There will be a great deal of hay - Bee mooarane traagh ayn.

There's a great deal of jealousy among authors - Ta mooarane eadolys mastey ughtaryn.

There's a heavy dew - Ta druight trome ayn.

There's a knock at the door - Ta crank er y dorrys.

There's an antidote for nearly every poison - Ta lheihs ayn da bunnys dy-chooilley physhoon.

There's but one inkstand on the table - Cha nel agh un dooagan er y voayrd.

There's good news - Ta naight vie ayn.

There's no more warm milk - Cha nel arragh dy vainney cheh ayn.

There's no rose without a thorn - Cha nel rose erbee fegooish jolg.

There's not a breath of air - Cha nel ennal aer ayn.

There's nothing interesting in the paper which you've sent me - Cha nel veg foaysagh ayns y phabyr hug oo hym. There's nothing the matter with me - Cha nel veg jannoo orrym.

There's nothing to talk about - Cha nel veg dy loayrt mysh.

There's someone ringing - Ta pagh ennagh clinkeragh.

There's the gentleman whose son you know - Er hen y dooinney-seyr, shione diu e vac.

There's very little bread in the house - Cha nel monney arran 'sy thie.

These are the conditions, without which it is impossible to succeed - Shoh ny conaantyn, nyn vegooish cha nod veg cheet lesh.

These beans have been badly boiled - 'Ta ny poanraghyn shoh er ve broit dy-holk.

These books are better than those you have lent me - 'Ta ny liaryn shoh ny share na adsyn d'eeasee oo dou.

These boys are accusing one another - 'Ta ny guillyn shoh cassid er e cheilley.

These boys are not idle - Cha nel ny guillyn shoh liastey.

These boys are very delicate - 'Ta ny guillyn shoh feer dendeysagh.

These goods must be sold - Shegin yn chooid shoh ve creckit.

These habits are disgusting - 'Ta ny oashyn shoh eajee.

These pens are better than those which I have bought - 'Ta ny pennyn shoh ny share na ad shen ny ta mee er gionnaghey.

These trees are remarkable for the size of their fruit - 'Ta ny biljyn shoh feeu tasteey kyndagh rish moodad nyn mess. These two brothers assist each other - 'Ta'n daa vraar shoh cooney lesh y cheilley.

They and their children have much to bear - 'Ta mooarane ocsyn as ec nyn baitchyn dy hurrall.

They are alike as two peas - 'T'ad cha colaik as daa phishyr.

They are fond of long walks - Shynney lhieu walkalyn liauyrey.

They are going to build a castle - 'T'ad er chee troggal cashtal.

They are living a cat and dog life - 'T'ad beaghey bwoalley er kayt as bwoalley er moddey.

They are on the way - 'T'ad er yn raad.

They are somewhat incapable - 'T'ad cooid veg neuchummeydagh.

They betrayed their king - Vrah ad nyn ree.

They defended themselves well, but what could a few boats' crews do? - B'end ad ad hene dy-mie, agh cre yarg kuse veg dy skimmeeyn baatey y yannoo?

They don't want any - Cha nel ad laccal veg.

They had been wicked - V'ad er ve olk.

They had been with us - V'ad er ve marin.

They had had some radishes - Va rahgylyn er ve oc.

They had no boots - Cha row bootsyn oc.

They had not been his servants - Cha row ad er ve e harvaantyn.

They had some cream - Va key oc. They had some roast meat - Va feill-rost oc.

They had to speak Spanish - Beign daue loayrt Spaainish.

They have been with their friends - 'T'ad er ve marish nyn gaarjyn.

They have had some lentils - 'Ta pishyr-lughag er ve oc.

They have no cupboard - Cha nel cubbyrt oc.

They have not been very judicious - Cha row ad feer chreeney.

They have not been very sincere - Cha nel ad er ve feer ynrick.

They have some water - 'Ta ushtey oc.

They haven't changed their clothes, have they? - Cha nel ad er chaghlaa nyn eaddeeyn, vel?

They lost their way in a very dense forest - Chaill ad nyn raad ayns keyll feer dorraghey.

They love their father - Shynney lhieu nyn ayr.

They loved their mother - Bynney lhieu nyn moir.

They must give me a good character - Shegin daue cur dou ambee mie.

They must have a little more wine - Shegin ve kuse veg dy feeyn oc.

They mustn't be so avaricious - Cha negin daue ve cha sayntoilagh.

They ought to have remained at home, oughtn't they? - Lhisagh ad er dannagh(tyn) ec y thie, nagh lhisagh ad?
They rose early and have breakfasted, as they have much to do - D'irree ad dy-moghey as t'ad er vrishey nyn drostey, myr ta mooarane oc dy yannoo.

They say it's a sign of fine weather, in the morning - 'Ta feallagh gra dy nee cowrey emshir aalin eh, ayns y voghrey. They sell pipes - T'ad creck poibyn.

They sold our cows - Chreck ad nyn ollagh.

They told me so themselves - Dinsh ad ad-hene myr shen dou.

They tore the child out of its mother's arms - Raip ad y lhiannoo ass roihaghyn e voir.

They waste most of their time - T'ad jummal yn chooid smoo jeh'n traa oc.

They were afraid - Va aggle orroo.

They were asked - V'ad shirrit er.

They were conquered - V'ad er nyn gastey.

They were near at hand - V'ad er-gerrey.

They were not good - Cha row ad mie.

They were not very courteous - Cha row ad feer chooyrtoil.

They were not working - Cha row ad gobbraghey.

They were very good - V'ad feer vie.

They will be waiting - Bee ad fuirraght(yn).

They will have been here - Bee ad er ve aynshoh.

They will have had some peaches - Bee peitshagyn er ve oc. They will have no caps - Cha bee bayrny erbee oc.

They will have some mustard - Bee mustart oc.

They won't buy this - Cha gionnee ad eh shoh.

They won't forget me - Cha jarrood ad mee.

They won't give you these goods before you pay for them - Cha der ad yn chooid shoh diu roish t'ou g'eck er nyn son. They would have had some bananas - Veagh bananaghyn er ve oc.

They would have some cabbage - Veagh caayl oc.

They would pay their debts if they had the money - Eeckagh ad nyn veeaghyn dy beagh yn argid oc.

They wouldn't have an umbrella - Cha beagh fascadagh oc.

They'd be killed - Veagh ad er nyn maroo.

They'll be warned - Bee raaue currit daue.

They'll buy some combs - Kionnee ad kereyn.

They'll remain at school, won't they? - Tannee ad ec y schoill, nagh dann ad?

They'll soon return - Hyndaa ad dy-gerrid.

They're at church - T'ad ec y cheill.

They're at his heels - T'ad chionn er.

They're eating grapes - T'ad g'ee berrishyn-feeyney.

They're very foolish - T'ad feer ommijagh.

They're wrong in the head - T'ad assdoo-hene.

They've arrived already - T'ad hannah er roshtyn.

They've changed their lodgings, haven't they? - T'ad er chaghlaa nyn aaght, nagh vel?

They've had no news at all - Cha nel naight erbee er ve oc.

They've made him a colonel - T'ad er n'yannoo cornel jeh.

They've sent us some game - T'ad er chur feieys dooin.

This affair would have enriched you - Yinnagh yn chooish shoh er verchaghey shiu.

This apple seems to be good - Ta'n ooyl shoh jeeaghyn dy ve mie.

This author's style is difficult - Ta mod yn ughtar shoh doillee.

This bed has been slept in by many notable people - Ta ymmodde personyn ardghooagh chadley 'sy lhiabbee

shoh. This beer has an unpleasant taste - 'Ta blass olk er y lhune shoh.

This bird is tame, isn't it? - 'Ta'n ushag shoh meen, nagh vel?

This book is small, that is smaller, and that is the smallest of all - 'Ta'n lioar shoh beg, t'ee shen ny sloo, as t'ee shen y nane sloo jeh ooilley.

This book is very entertaining - 'Ta'n lioar shoh feer taitnyssagh.

This book ought never to have been published - Cha lhisagh yn lioar shoh rieu er ve currit magh.

This castle was built in the reign of George the Third - Va'n cashtal shoh troggit ayns lhing yn Trass George.

This child hasn't been baptised yet - Cha nel y lhiannoo shoh er ve bashtit foast.

This church isn't very striking outside - Cha nel y cheill shoh feer yindyssagh cheumooie.

This example is pernicious - 'Ta'n sampleyr shoh nieunagh.

This explanation appears to me too artificial - Strooys dy vel y soilsheydys shoh ro vooadit.

This flower has a disagreeable perfume - 'Ta'n blaa shoh soaral dy-holk.

This flower has a nice perfume - 'Ta'n blaa shoh soaral dy-millish.

This fruit is beginning to rot - 'Ta'n mess shoh goaill toshiaght dy loau.

This house costs me a great deal - 'Ta'n thie shoh costal mooarane dou.

This illness weakens me very much - 'Ta'n chingys shoh jannoo mee feer faase.

This is a dangerous habit - 'Ta'n oash shen danjeyragh.

This is my kitchen garden - Shoh my gharey-losseree.

This is the warmest spring I can remember - Shoh yn arragh s'choe dy voddym cooinaghtyn.

This lady is a native of Wales - Rug yn ven-seyr shoh ayns Bretin.

This law has been abolished - 'Ta'n leigh shoh er ve scryssit magh.

This linen is one yard wide - 'Ta'n aanrit shoh un stundayrt er lheed.

This man is detested on account of his perfidy - 'Ta feoh currit da'n dooinney shoh kyndagh rish e oalsaght.

This man's conduct is bad, but that of his companions is worse, they're the worst people I know - 'Ta ymmyrkey yn dooinney shoh olk, agh ta e heshaghyn ny smessey, t'ad yn sleih smessey shione dou.

This merchant is a Jew - She Ew yn marchan shoh.

This monument was erected one thousand and twenty-five years ago - Va'n lhiaght shoh er ny hroggal thousane blein queig as feed er dy henney.

This news is incredible - 'Ta'n naight shoh anchredjuagh.

This report is false - 'Ta'n fou shoh foalsey.

This smell is pleasant, that one is unpleasant - 'Ta'n soar shoh taitnyssagh, t'eh shen neuhaitnyssagh. This street is twice as long as the other - 'Ta'n straid shoh daa cheayrt cha liauyr as yn straid elley. This table is six feet long - 'Ta'n boayrd shoh shey trieyn er lhiurid.

This theatre has been burnt down three times - 'Ta'n thie-cloie shoh er ve loshtit tree keayrtn.

This thing has lost all its lustre - 'Ta'n red shoh er choayl ooilley e hollysid.

This tower is two hundred feet high - 'Ta'n toor shoh daa cheead hrie er yrjid.

This view is fine, but there's a still finer view on that hill - 'Ta'n shilley shoh aalin, agh ta shilley ny s'aaley er y chronk shid.

Those are the errors to which men are most prone - Ad shen ny marranyn hug ta deiney smoo croymmey.

Those plums would have tasted better had they been riper - Veagh blass ny share er ve er ny plumbisyn shoh dy beagh ad er ve ny s'appee.

Those words are deceptive - 'Ta ny focklyn shen molteyragh.

Thou art my rock and my fortress - She uss my chreg as my ghoon.

Thou art not well - Cha nel oo slane.

Thou hast not been brave - Cha nel oo er ve dunnal.

Thou hast not been generous - Cha nel oo er ve feoil.

Thou wouldst fain be numbered with the flock but thy bleat is the bleat of the goats - S'laik lhiat ve marish y chioltane agh ta'n eamagh ayd eamagh ny goair.

Though she's small and looks delicate, she's nevertheless pretty strong - Ga dy vel ee beg as jeeaghyn mettey, t'ee paart lajer son ooilley shen.
Throw it away - Ceau ersooyl eh.
Throwing a bone into a bad dog's mouth - Ceau craue ayns becal drogh voddey.
Thursday - Jardain.
Tie your shoes tight - Kiangle nyn mraagyn dy-chionn.
Time is short: Eternity is long - S'giare traa: S'foddey beaynid.
To be as neat as a pin - Ve cha jesh as freeney.
To be good is to be happy - Dy ve mie te dy ve maynrey.
To be truthful is a virtue - S'mie ve firrinagh.
To build castles in the air - Troggal cashtallyn 'syn aer.
To burn the candle at both ends - Lostey yn chainle ec dagh chione.
To buy a pig in a poke - Kionnagh muc ayns poagey.
To carry coals to Newcastle - Cur lesh skeddan gys Purt ny hinshey.
To clip someone's wings - Dy ghiarey skianyn pagh ennagh.
To fall into a snare - Tuittym ayns ribbey.
To grin and bear it - Gyrnal as cummal er.
To lay something by for a rainy day - Cur red ennagh ersooyl cour laa fliaghee.
To put the cart before the horse - Cur yn cart roish y chabbyl.
To quarrel about trifles - Tuittym magh mysh veg.
To quarrel with somebody - Tuittym magh lesh pagh ennagh.
To ride the high horse - Markiagh er cabbyl ard.
To run with the hare and hunt with the hounds - Roie marish y waagh as shelg marish ny coin.
To sail with the wind - Shiaulley lesh y gheay.
To seek a needle in a haystack - Shirrey son snaid ayns creagh-traagh.
To spoil the ship for a ha'porth of tar - Milley yn lhong son feeagh-lhieng dy herr.
To take the wind out of his sails - Dy ghoail yn gheay ass e hiauill.
To thee as thou deservest - Lhiat myr hoilliu.
To throw pearls before swine - Ceau pearlyn roish mucyn.
To try to please all - Goail er cur taitnys da ooilley.
To which of your friends have you lent the book? - Quoi jeh ny caarjyn ayd t'ou er n'eeasagh yn lioar? -
To whom are you writing? - Quoi gys t'ou screeu?
To-day is the first, the second, the third, the fourth - Ta'n laa jiu yn chield, yn nah, yn trass, yn chiarroo.
To-morrow is Christmas Day - Ta laa ny vairagh Laa n'Olick.
To-morrow we shall have hard frost - Bee rio creoi ain mairagh.
Toothache. Bronchitis - Ny beishtyn. Gallar-aadiugh.
Towards the end of his life he had the misfortune to lose his son - Hug jerrey e vea liorish drogh-haghryrt chaill eh e ynrican vac.
Treat a fool according to his folly - Dell rish ommidan coardail rish e ommijys. Truth is great and will prevail - Ta firrinys mooar as gowee eh niart.
Try again - Prow reesht.
Try it - Prow eh.
Try them, if you please - Prow ad, my sailliu.
Tuesday - Jycrean.
Two hours? - Why, you've been in bed nearly ten - Daa oor? - Cammah, t'ou er ve nyn lhie bunnys jeh.
Two thousand five hundred and thirty-four men were killed in this engagement - Va daa housane queig keead as tree jeig as feed dy gheiney er nyn marroo ayns y chah shoh.
Tynwald Fair is held on the fifth of July - Ta Margey Keeill Eoin cummit yn wheigoo laa jeh Jerrey Geuree.

Use cold water - Jean ymyd jeh ushtey feayr.
Use warm water - Jean ymyd jeh ushtey cheh.
Very likely it's him - Feer chosoylagh t'eshyn t'ayn.
Very well, and how are you? - Feer vie, cre'n ash ta shiu hene?
Very well, all night - Feer vie, fud ny hoie.
Victory was very doubtful, till he appeared - Va barriaght feer dooyteilag, dys haink eh rish.
Wait a moment, it's locked - Fuirree shiu shallid, t'eh glast.
Wait till I come down - Fuirree dys higym neose.
Was he our teacher? - Row eh yn ynseyder ain?
Was he very stout? - Row eh feer roauyr?
Was I glad? - Row mee boggoil?
Was I not ready to do it? - Nagh row mee aarloo dy yannoo eh?
Was I not the last? - Nagh nee s'jerree va mee?
Was I not the most idle? - Nagh nee mish s'litcheree va.
Was I your pupil? - Row mee yn ynseydag eu?
Was it your brother who said it? - Nee yn braar eu dooyrt eh?
Was not the house yours? - Nagh lhiuish va'n thie? - Nagh row yn thie lhiuish?
Was not the little girl very ill? - Nagh row yn neen veg feer ching?
Was that fruit good? - Row yn mess shen mie?
Was your brother living in Peel? - Row yn braar eu baghey ayns Purt ny hinshey?
Wash thy hands - Niece dty laueyn.
Wax is soft, when warmed - Ta kere bog, tra t'ee er ny chiow.
We are always thinking of one another - Ta dy-kinjagh smooinghyn er e cheilley.
We are amused - Ta taitnys currit dooin.
We are in danger - Ta shin ayns danjeyr.
We are not relatives - Cha nel shin nyn sleih-mooinjerey.
We are suspected - Ta ourys orrin.
We are suspicious - Ta shin ouryssagh.
We are unfortunate - Ta shin mee-aighar.
We believe what is probable - Ta shin credjal shen ny ta cosoylagh.
We believe what we think probable - Ta shin credjal shen ny ta shin smooinghyn dy ve cosoylagh.
We did not agree - Cha ren shin coardail.
We did not visit those gentlemen - Cha dug shin shilley er ny deiney-seyrey shen.
We dine at four o'clock - Ta shin geddyn jinnair ec kiare er y chlag.
We get goods from Paris - Ta shinyn geddyn cooid veih Paris.
We had already gone out when you arrived - Va shin hannah er n'gholl magh tra raink shiu.
We had been talking - Va shin er ve taggloo.
We had been wounded in the Great War - Va shin (er ve) er nyn lhottey ayns y Chaggey Mooar.
We had had some parsley - Va parsal er ve ain.
We had holidays at Easter - Va laghyn feailley ain er yn Chaisht.
We had no slippers - Cha carraneyn ain.
We had some coffee - Va caffee ain.
We had some veal - Va feill-lheiy ain.
We had to sell our best furniture - Beign dooin creck nyn stoo thie share.
We have been in a garden - Ta shin er ve ayns garey.
We have electric light - Ta soilshey electragh ain.
We have had no money - Cha nel argid erbee er ve ain.
We have had some turnips - Ta nappinyen er ve ain.

We have no bellows in our house - Cha nel builg-heidee erbee 'sy thie ain.

We have no chairs - Cha nel stuill-ghrommey ain.

We have some eggs - Ta oohyn ain.

We haven't many books - Cha nel monney lioaryn ain.

We haven't too much time - Cha nel rouyr traan ain.

We live opposite the cathedral - Ta shin baghey noi yn ardchiamble.

We live quite near - Ta shin baghey slane er-gerrey.

We love our father - Shynney lhien nyn ayr.

We loved our mother - Bynney lhien nyn moir.

We may have some showers, for the sky is getting cloudy - Foddee ve frassyn ain, son ta'n aer jeeaghyn mooirjeenagh. We must accustom ourselves to see what is above us, without astonishment and without envy, and what is beneath us, without contempt - Shegin dooin cliaghtaghey shin hene dy akin shen ta er-nynskynn, fegooish ardyindys as fegooish troo, as shen ta foin, fegooish faghid.

We must go down directly - Shegin dooin goll sheese dy-jeeragh.

We must have a small garden - Shegin ve garey beg ain.

We must keep it two or three days longer in the brine - Shegin dooin cummal ee ghaa ny tree laghyn ny sodjey ayns y taailley.

We must often speak English - Shegin dooin loayrt Baarle dy-mennick.

We must speak Manx, mustn't we? - Shegin dooin loayrt Gaelg, nagh nhegin dooin?

We never go to bed before half-past ten - Cha nel shin dy-bragh goll dy lhiabbee roish lieh (oor) lurg jeih.

We owe Mr B five pounds - Ta shin lhiastyn queig pint da M B / Ta queig pint orrin ec M B.

We ran to their assistance - Roie shin dy chooney lhieu.

We refreshed ourselves in the wood - D'ooree shin shin-hene ayns y cheyll.

We sell buttons - Ta shin creck crammanyn.

We shall be pleased - Beemayd booiagh.

We shall be stronger - Beemayd ny s'troshey.

We shall be two days in London - Beemayd daa laa ayns Lunnin.

We shall buy some knives - Neemayd kionnaghey skynnyn.

We shall come to see you in a fortnight - Higmayd dy yeeaghyn shiu ayns kegeesh dy hraa.

We shall enjoy ourselves very much on Twelfth Night - Gowmayd soylley mooar Oie yn Ghiense.

We shall have a fine day - Bee laa aalin ain.

We shall have a thunderstorm - Bee sterm-taarnee ain.

We shall have had some apples - Bee ooylyn er ve ain.

We shall have no linen - Cha bee aanrit erbee ain.

We shall have rain - Bee fliaghey ain.

We shall have some fine apples this year, when you are at Ramsey we'll send you some - Bee ooylyn aalin ain mleeaney, tra t'ou ec Rhumsaa vermayd paart hood.

We shall have some salt - Bee sollan ain.

We shall often see him, unless he goes to his mother's - Heemayd eh dy-mennick, ny slooid ny hed eh dys thie e vayrey.

We shall send them some too - Vermayd paart huc neesht.

We shall soon be at our journey's end - Beemayd dy-gerrid ec kione nyn yurnaa.

We shall soon be back again - Beemayd dy-leah er-ash.

We shall soon have forgotten all our French - S'gerrid bee ooilley nyn Vrangish jarroodit ain.

We shan't buy his house - Cha gionneemayd e hie.

We shan't dine before five o'clock - Cha nowmayd jinnair roish queig er y chlag.

We shan't send you any - Cha dermayd veg hood.

We should be justly blamed - Veagh foill chair currit orrin.

We should choose carefully - Reihagh shin dy-kiarailagh.

We should pay our bill - Lhisagh shin eeck nyn goontey.

We shouldn't leave our children - Cha n'aagagh shin nyn baitchyn.

We sold our rings - Chreck shin nyn vainaghyn.

We spent two hours on the summit of the mountain - Cheau shin daa oor er mullagh y clieau.

We thought these words would make a deep impression on him - Smooinee shin dy jinnagh ny focklyn shoh cur er smooineaghyn dy-downin.

We turned to the right, as you told us - Hyndaa shin dys y cheu jesh, myr dooyrt oo rooin.

We went all round - Hie shin ooilley mygeayrt.

We were at table - Va shin ec y voayrd.

We were at your house a week ago to-morrow - Va shin ec y thie eu shiaghtin er dy henney mairagh.

We were friends - Va shin nyn gaarjyn.

We were lighting the fire - Va shin foaddey yn aile.

We were not there - Cha row shin ayns shen.

We were obliged to speak quickly - Beign dooin loayrt dy-tappee. We were quite alone - Va shin ayns shen nyn lomarcán.

We were selling raspberries - Va shin creck sooghyn-crou.

We were silent - Va shin nyn dost.

We were the first in the class - Va shin hoshiaght 'sy vrastyl.

We won a thousand pounds at one time - Chossyn shin milley punt keayrt dy row.

We would have had some raspberries - Veagh sooghyn-croau er ve ain.

We would have some vegetables - Veagh lossreeyn ain.

We'll carry that ourselves - Ymmyrkmayd shen shin-hene.

We're eating some peas - 'Ta shin g'ee pishyr.

We're in great want of rain - 'Ta shin ayns feme mooar jeh fliaghey.

We've a round of beef salted - 'Ta lhesh-eill-vart saillt ain.

We've been having some fun on that 'Ta spoyrt er ve ain er y chronk shen..

We've got no cigars - Cha nel sigarryn erbee ain.

We've had a splendid autumn this year - 'Ta fouyr feer aalin er ve ain mleeaney.

We've had no letter from him for a long time - Cha nel shin er n'gheddyn lettyryn erbee voish roish foddey.

We've had no winter this year - Cha nel geurey erbee er ve ain mleeaney.

We've missed the most favourable opportunity - 'Ta shin er choayl yn caa s'foayroiley.

We've reason to believe that our under-taking will prove lucrative - 'Ta resoon ain credjal dy jeanmayd argid ass y ventyr.

We've received some depressing news - 'Ta shin er n'gheddyn naight olk.

Well done, if you please - Jeant dy-mie, my sailliu.

Well, it is more than I usually take for breakfast - 'Te ny smoo na ta mee goaill, dy-cliaughtagh son brishey-trostey ny yeih.

Well, what may I offer you? - Nish, c' red foddym arral erriu?

Were I but ten years younger! Dy beign agh jeh bleaney ny saa!

Were not my horses the most beautiful? - Nagh s'aaley ny cabbil ayns va?

Were not those papers yours? - Nagh row ny pabyryn shen lhiuish?

Were they not in great danger? - Nagh row ad ayns gaue mooar?

Were they the ones? - Nee adsyn va ny feallagh?

Were we exorbitant? - Row shin ro gheyr?

Were we in the country that day? - Row shin er y cheer yn laa shen?

Were we not in the street? - Nagh row shin er y traid?

Were we not more than ten? - Nagh row shin ny smoo na jeh?

Were we the ones? - Nee shynyn va ny feallagh?

Were you calm - Row shiu kiune?

Were you even to give him a pound, he wouldn't do it - Eer dy derragh oo punt da, cha jinnagh eh eh.

Were you not always honest? - Nagh row shiu dy-kinjagh onneragh?

Were you not in a bad temper? - Nagh row tappey olk eu?

Were you speaking French? - Row shiu loayrt Frangish?

Were you speaking of me? - Row shiu loayrt my my chione.

Were you true friends? - Row shiu nyn gaarjyn firrinagh?

Weren't they speaking about me? - Nagh row ad taggloo my-my chione?

What a beautiful light! - Cre'n soilshey aalin!

What a beautiful violet! - Cre'n possan-feeackle aalin!

What a crowd! - Cre'n chionnal!

What a fine autumn day! - Cre'n laa fouyir aalin t'ayn!

What a fine bed you have here! - Cre'n immyr stoamey t'eu aynshoh!

What a fine river! - - Its banks are so charming, its waters so limpid! - Cre'n awin stoamey! - - Ta e brooinyn cha pishagagh, e hushtaghyn cha sullyr!

What a masterpiece! - Cre'n ardobbyr!

What a noise you are making - Cre'n feiyr ta shiu jannoo.

What a pity that they have quarrelled - Nagh treih eh dy vel ad er duittym magh.

What a pleasure! Cre'n taitnys!

What ails him? - Cre ta jannoo er?

What are you doing here? - Cre t'ou jannoo aynshoh?

What are you looking for? - Cre hon ta shiu shirrey?

What are you writing? - C'red t'ou screeu?

What beautiful roses you have! - Cre ny roseyn aalin t'eu!

What book are you reading? - Cre'n lioar t'ou lhaih?

What day of the month is it to-day? - Cre'n laa jeh'n vee te jiu?

What do the papers say? - C'red ta ny pabyryn gra?

What do you get of the cat but the skin? - Cre yiow jeh'n chayt agh y crackan?

What do you think of him? - C'red ta shiu coontey jeh?

What do you think of it? - Cre t'ou coontey jee?

What do you think of the matter? - C'red t'ou coontey jeh'n chooish?

What do you think of the weather? - C'red ta shiu coontey jeh'n earish?

What do you want? - C'red t'ou laccal?

What do you wish? - Cre sailt?

What does your son do? - C'red ta dty vac jannoo?

What enjoyment! - Cre'n soylley!

What flower is it? - Cre'n blaa ta shen?

What happened? - Cre haghyr?

What has happened to you? - C'red t'er jeet ort?

What has he done to you? - C'red t'eh er n'yannoo rhyt?

What has induced you to do that? - C'red hug ort dy yannoo shen?

What has your brother done with the paper I gave him the day before yesterday? - Cre ta dty vraar er n'yannoo lesh y phabyr hug mee da arroy-yea?

What have they done in honour of him? - C'red t'ad er n'yannoo dy chur onnor da?

What have we in the house? - C'red t'ain 'sy thie?

What have we to roast? - C'red t'ain dy rostey?

What have you done for her? - C'red ta shiu er n'yannoo er e son?

What have you done with it? - C' red ta shiu er n'yannoo lhee?

What have you done with the razor I lent you? - Cre t'ou er n'yannoo lesh y rhesar d'eeasee mee dhyt?

What have you ordered for dinner? - C' red ta shiu er n'oardrail son jinnair?

What have you seen? - C' red t'ou er vakin?

What I wish most is to see you happy - Cre smoo saillym te dy yeeaghyn oo maynrey.

What is her complaint? - Cre'n doghan t'eck?

What is his intention? - C' red ta'n aigney echey? - C' red ta fo?

What is life? - C' red ta bioys?

What is man? - C' red ta dooinney?

What is the reason? - Cre'n resoon?

What is to become of us? - Cre hig orrin?

What kind of a book are you going to buy? - Cre'n sorch dy lioar kionnee shiu?

What kind of escapement has it? - Cre'n sorch dy headan t'echey?

What kind of pastry will you have? - Cre'n sorch dy verreenyn millish vees eu?

What machines! Cre ny jeshaghtyn!

What man are you speaking of? - Cre'n dooinney t'ou loayrt jeh?

What may I offer you? - C' red oddym arral erriu?

What nation do these travellers belong to? - Cre'n ashoon ta ny troailtee shoh bentyn da?

What news is there? - Vel red erbee noa eu?

What o'clock is it? - Quoid er y chlag eh?

What shall I help you to? - C' red verym diu?

What sort of a night have you had? - Cre'n sorch dy oie v'eu?

What time do you dine to-day? - Cre'n traa ta shiu geddyn jinnair jiu?

What time do you generally dine? - Cre'n traa ta shiu geddyn jinnair dy-cadjin?

What time is it by yours? - Cre'n traa te liorish yn er euish?

What time is it? - Cre'n traa t'eh?

What time is it? - Cre'n traa t'eh?

What time will you have your dinner? - Cre'n traa vees jinnair eu?

What will be the result of that? - Cre vees yn eyrtys er shen?

What will you have for dinner to-day? - Cre vees eu son jinnair jiu?

What? - You don't even know that? - C' red? - Cha s'ayd eer shen?

What's that hanging against the wall? - C' red ta shen ta croghey noi yn voalley?

What's the matter there? - C' red ta jannoo erriu ayns shen?

What's the matter with her? - C' red ta jannoo urree?

What's the matter with him? - C' red ta jannoo er?

What's the matter with you? - C' red ta jannoo erriu?

What's the matter? - C' red t'eh

What's the name of that flower? - Cre ta ennym y vlaa shen?

Whatever compliments he may pay you, don't believe it - Cre erbee corp-as-slaynt saillish hood, ny cur treisht ayn. Whatever you may say, I'll prove to you that you're wrong - Cre erbee foddee oo gra, n'eem prowal dhyt dy vel oo cam. When does the steamer start for Liverpool? - Cuin ta'n lhong-vree goll dy Liverpool?

When one poor man helps the other poor man, God Himself smiles - Tra ta'n derrey voght cooney lesh y voght elley, ta Jee hene garaghtee.

When the cats are away the mice will play - Tra ta ny kiyt ersooyl nee ny lughee cloie.

When the day comes its counsel will come with it - Tra hig yn laa hig yn choyrle lesh.

When the hand ceases to give, the mouth ceases to praise - Tra scuirrys y laue dy choyr, scuirrys yn becal dy voylley. When the play is the merriest, It is better to leave off - Tra s'reaie yn cloie share faagail jeh.

When thy neighbour's house is on fire, take care of thy own house - Tra ta thie dty naboo er aile, gow kiarail

jeh dty hie hene.

When will they come back? - Cuin hig ad er-ash?

When will you be sending parcels to Liverpool? - Cuin vees shiu cur mynjeigyn gys Liverpool?

When you are in Rome you must do as Romans do - Tra t'ou ayns y Raue shegin dhyt jannoo myr ta ny Romanee jannoo.

When you see him, remember me to him - Tra ta shiu fakin eh, cur ayns cooinaghtyn da mee.

When you're well, you little know the value of health - Tra ta fer slane, s'beg shione da feeuid slaynt.

Where are the bellows? - C'raad ta ny builg-heidee?

Where are the flowers I gave you? - C'raad ta ny blaaghyn hug mee dhyt?

Where are the knives and forks? - C'raad ta ny skynnyn as gollageyn?

Where are the needles you bought for my sister? - C'raad ta ny snaidyn chionnee oo da my huyr?

Where are the toys I sent you for your son? - C'raad ta ny gaihaghyn hug mee hood da dty vac?

Where are you going now? - C'raad t'ou goll nish?

Where are your sons? - C'raad ta nyn mec?

Where did you buy these matches? - C'raad chionnee shiu ny foaddanyn shoh?

Where did you put my letter? - C'raad hug shiu my lettyr?

Where do we begin? - C'raad ta shin goaill toshiaght?

Where do you come from? - Cre veih t'ou cheet?

Where is the lady whose daughter is so ill? - Cre vel y ven-seyr, ta'n neen eck cha ching?

Where is to-day's paper? - C'raad ta pabyr yn laa jiu?

Where shall I buy you some stockings? - C'raad kionneeym oashyryn dhyt?

Where shall I find a friend like you? - C'raad yio'm carrey goll-riu?

Where shall I sit? - C'raad soieym?

Where shall we go? - C'raad hemmayd?

Where there is no fear there is no grace - Raad nagh vel aggle cha vel grayse.

Where were the concerts to which he was invited? - C'raad va ny consertyn, gys v'eh er ny chuirrey?

Where you please - Raad erbee sailliu.

Where's my daughter? - C'raad ta my inneen?

Where's my towel? - C'raad ta m'aanrit-laue?

Where's our carriage? - C'raad ta'n fainagh ain?

Where's the basin? - C'raad ta'n veilley?

Where's the key? - C'raad ta'n ogher?

Where's the soap? - C'raad ta'n sheeabin?

Where's your book? - C'raad ta dty lioar?

Where's yours? - I would like to know - C'raad ta'n penn ayds? - B'laik lhiam fys ve aym.

Where's yours? - C'raad ta'n fer ayd?

Whether he does it or not, I know what I've got to do - Vel eh jannoo eh ny dyn, ta fys aym c'red shegin dooys jannoo. Whether you're right or wrong, you might be more modest - Vel oo kiart ny cam, oddagh oo ve ny s'fastee.

Which do you like best, these or those? - Quoi jeu share s'laik lhiat, ad shoh na ad shen?

Which do you like best? - Quoi jeu share s'laik lhiu?

Which of the two is more clever, the Royalist or the Republican? - Quoi jeh'n jees s'aghtalley ta, yn Reecolagh ny yn Poblaghaght?

Which of these gardens is yours? - Quoi jeh ny garaghyn ta lhiats?

Which of these horses do you advise me to buy? - Quoi jeh ny cabbil shoh vel oo coyrlaghey mee dy chionnaghey? Which of these ladies do you know? - Quoi jeh ny mraane-seyr shoh shione dhyt?

Which of you did this? - Quoi jiu ren eh shoh?

Which way shall we go? - Cre'n raad hemmayd?

Whitsuntide - Kingeesh.

Who doubts it? - Quoi ta dooyteil eh?

Who has forbidden you to play? - Quoi t'er n'obbal diu dy chloie?

Who has got my slate? - Quoi ec ta my slate?

Who has had the best luck? - Quoi ec ta'n aigh share er ve?

Who has spread this false report? - Quoi t'er skeayley yn fou foalsey shoh?

Who is to apply to him, you or they? - Quoi shegin shirrey er, uss ny adsyn?

Who knows? - He alone - Quoi ec ta fys? - Eshyn ny lomarcan.

Who will gain the victory in Spain, the Royalists or the Republicans? - Quoi chosnys yn varriaght ayns y Spaaaney, ny Reeoilee ny ny Poblaghtee?

Who's in the right? - Quoi ta kiart.

Who's in the wrong? - Quoi ta aggairagh?

Who's there? - Quoi t'ayns shen?

Whom do you love most? - Quoi smoo shynney lhiat?

Whom have you seen? - Quoi t'ou er vakin?

Whose book is this? - Quoi s'lesh y lioar shoh?

Whose brush is this? - Quoi s'lesh y skeaban shoh?

Why are you staying here? - Cre'n fa t'ou fuirraghtyn aynshoh?

Why are you such a hurry? - Cre'n driss t'erriu?

Why did you take it without telling me? - Cre hon ghow oo eh dyn insh mee.

Why do you get up so late? - Cre'n fa ta shiu g'irree cha anmagh?

Why do you punish him? - Because he has robbed me - Cre'n fa t'ou kerraghey eh? - Er y fa t'eh er spooilley mee. Why do you reproach us with our faults? - Have you none of your own? - Cre'n oyr dy vel shiu g'oltooney shin lesh nyn voiljyn? - Nagh vel veg eu hene?

Why do you want to ride? - We can walk there - Cre'n fa t'ou laccal dy varkiagh? - Fodmayd shooyl dys shen.

Why do you wish us to learn this? - Cre'n fa sailt shin dy ynsagh eh shoh?

Why don't you dress yourself? - Cre'n oyr nagh vel shiu cur miu hene?

Why don't you fill the tumblers? - Cre'n oyr nagh vel shiu lhieneey ny glessyn?

Why don't you offer her some? - Cre'n fa nagh vel oo arral veg urree?

Why have you given us such coarse bread? - Cre hon ta shiu er choyrt dooin lheid yn arran garroo?

Why have you split this piece of wood? - Cre'n oyr dy vel shiu er scoltey yn veer dy fuygh shoh?

Why haven't you blacked my shoes? - Cre'n oyr nagh vel shiu er ghooghey my vraagyn?

Why haven't you sent him his books? - Cre'n oyr nagh vel shiu er chur hugghey e lioaryn?

Why haven't you sent me my shoes? - Cre'n oyr nagh vel oo er chur hym my vraagyn?

Why should you think so? - Cre'n oyr smooineagh shiu myr shen?

Why such a hurry? - Cre'n siyr?

Will he have a book? - Bee lioar echey?

Will he promise it to me? - Jean eh gialdyn dou eh?

Will he tell it to them? - Jean eh insh daue eh?

Will he throw it to me? - Jean eh ceau hym eh?

Will his uncle have any fruit? - Bee mess erbee ec e naim?

Will it have been much? - Bee eh er ve monney?

Will it have been they? - Bee eh er ve ad?

Will not the carpet have a border? - Nagh bee chemmal er y vrat-laare?

Will she give it to you? - Jean ee cur diu eh?

Will she send it to him? - Jean ee cur hugghey eh?

Will that be too early for you? - Bee shen ro voghey diu?

Will the pen-knife have three blades? - Bee tree bluid er y skynn-phenney?

Will the time have been too short? - Bee yn traa er ve ro ghiare?
Will they find their cousins? - Now ad nyn gheiney-vooinjerey?
Will they have a glass of wine? - Bee gless dy feeyn oc?
Will you allow me to go to the library? - Jean oo lhiggey dou goll gys y lioar-hasht?
Will you allow me to try it? - Jean shiu lhiggey dou prowal eh?
Will you be happy? - Bee shiu maynrey?
Will you be so kind? - Bee shiu kenjal?
Will you be so obliging? - Bee shiu cha coar?
Will you buy any gloves? - Jean shiu kionnagh lauenyn erbee?
Will you dine with us to-day? - Now shiu jinnair jiu?
Will you give me a sheet of paper? - Jean shiu cur dou brellecin dy phabyr?
Will you give me your sister's address? - Der shiu dou ynnyd-vaghee nyn shuyr?
Will you have a fresh egg? - Bee ooh oor eu?
Will you have any fruit? - Bee veg dy vess eu?
Will you have any slates? - Bee lhic erbee eu?
Will you have been in the garden? - Bee shiu er ve 'sy gharey?
Will you have it hard or soft? - Bee eh eu creoi ny meeley?
Will you have it well done, or under-done? - Bee ee eu jeant dy-mie ny dyn jeant rouyr?
Will you open the door? - Jean shiu fosley yn dorrys?
Will you stay and have dinner with us? - Jean shiu tannaghtyn as goaill jinnair marin?
Will you stay here, till I can go out with you? - Jean oo tannaghtyn aynshoh, dys oddym goll magh mayrt?
Will you take a little soup? - Jean oo goaill kuse beg dy hoolagh?
Will you take a short walk? - Jean shiu walkal beg?
Will you, please, come into the drawing-room, where they are at present? - Jig shiu stiagh ayns yn ardchamyr, my sailliu, raad t'ad ec y traa t'ayn.
Winter has come - Ta'n geurey er jeet.
Winter is drawing near - Ta'n geurey tayrn er-gerrey.
Winter - Yn Geurey.
Wit is folly unless a wise man has it to keep - Ta keeall ommijys ny slooid ny t'ee ec dooinney creeney dy reayll. With great pleasure - Lesh taitnys mooar.
With much pleasure - Lesh mooarane taitnys.
With the greatest pleasure - Lesh y taitnys smoo.
Won't he entrust it to them? - Nagh dreisht eh lhieu eh?
Won't he forward it to you? - Nagh der eh hiu eh? - / Nagh jean eh cur hiu eh?
Won't he have a reward? - Nagh bee leagh echey?
Won't he relate it to him? - Nagh n'insh eh da eh? - / Nagh jean eh insh da eh?
Won't he take it from me? - Nagh jean eh goaill voym eh? / Nagh gow eh voym eh?
Won't they have the courage? - Nagh bee yn chreeaght oc?
Won't you allow me to remain in bed a little longer? - Nagh lhig oo dou tannaghtyn my lhie red beg ny sodjey? Won't you have any pictures? - Nagh bee jallooyn erbee eu?
Won't you rest a little? - Nagh gow shiu aash veg?
Won't you send any to-morrow? - Nagh der oo veg mairagh?
Work is the diligent man's motto - Ta obbyr kione-ghraue yn dooinney jeidagh.
Work without request is work without thanks - Obbyr dyn shirrey, obbyr dyn booise.
Would it be right? - Beagh eh kiart?
Would it be those gentlemen? - Beagh eh ny deiney-seyrey shen?
Would she leave Ireland? - N'aagagh ee n'Erin?
Wouldn't he leave Scotland? - Nagh n'aagagh eh n'Albin?

Wouldn't they have a bird? - Nagh beagh ushag oc?

Wouldn't you have some cotton? - Nagh beagh cadee eu?

Yes, a little - 'Ta, red beg.

Yes, especially in my first sleep - 'Ta, ayns my chield cadley er-lheh.

Yes, I read it in a Manx newspaper - Ren, lhaih mee eh ayns pabyr Manninagh.

Yes, I remember it very well - S'cooin lhiam dy-mie eh.

Yes, it must go to-day - 'Ta, shegin da goll jiu.

Yes, please. I shall have some - Go'ym paart, my sailliu.

Yes, to be sure - 'Ta, dy ve shicky.

Yes, unfortunately - 'Ta, s'treih lhiam gra.

Yes, we shall see them presently - 'Ta, heemayd ad ny-sheyn.

Yes. Not much - 'Ta. Cha nel monney.

Yesterday evening this large walnut tree fell down - Huitt yn billey-galchro mooar shoh sheese fastyr jea.

Yet I don't think I'm the first who has observed it - Ny yeih cha nel mee smooinghyn dy vel phersoon t'er n'ghoaill tasey jeh.

You a Manxman, are you not? - She Manninagh oo, nagh nee?

You appear to enjoy excellent health - 'Ta shiu jeeaghyn dy ve goaill soylley jeh slaynt ard vie. You are as impudent as a white stone - 'T'ou cha daaney as clagh vane.

You are happy - 'Ta shiu maynrey.

You are hated - 'Ta dwoaie erriu.

You are honoured by all your relatives - 'Ta onnor ec ooilley nyn sleih mooinghery erriu. You are joking - 'Ta shiu spotcheraght.

You are not very poor - Cha nel shiu feer voght.

You are waiting - 'Ta shiu fuirraght (yn).

You are welcome - Faight erriu.

You are welcome - 'Ta mee ec yn chirveish eu.

You are younger than I - 'Ta shiuish ny saa na mish.

mish yn chield

You deafen mee - 'T'ou bouyraghey mee.

You do nothing but play - Cha nel oo jannoo veg agh cloie.

You don't deserve to be praised - Cha nel shiu toilliu dy ve moyllit.

You don't know what has happened - Cha s'ayd c'rad t'er daghyrt.

You don't know what you are saying - Cha s'ayd c'rad t'ou gra.

You don't like fruit, do you? - Cha laik lhiu mess, laik lhiu?

You don't receive the newspapers regularly, do you? - Cha nel shiu geddyn ny pabyryn-naight dy-rea, vel (shiu) ? You enjoy sweet things, don't you? - 'Ta shiu goaill soylley jeh reddyn millish, nagh vel?

You had been impudent - Va shiu er ve anchreney.

You had been in that place - Va shiu er ve 'sy voayl shen.

You had had some parsnips - Va pesmadyn er ve eu.

You had some ham - Va yskid eu.

You had some tea - Va tey eu.

You had to sell your rabbits - Beign diu creck nyn gonneeeyn.

You have a great variety of vegetables here - 'Ta caghlaa mooar sorchyn dy lossreeyn aynshoh.

You have always been very sympathetic - 'Ta shiu er ve co-ennaghtagh dy-kinjagh.

You have been on a journey - 'Ta shiu er ve er jurnaa.

You have been playing the fiddle very badly for some days - 'T'ou er ve cloie yn viol feer olk rish laa ny ghaa.

You have been somewhat presumptuous - 'Ta shiu er ve cooid veg ard-vooaralagh.

You have been the first to come to see us - 'Ta shiu yn chield phersoon dy chur shilleey orrin.

You have had some carrots - Ta carradjyn er ve eu.
You have never been here before - Cha row shiu rieu er ve aynshoh roie.
You have no stockings - Cha row oashyryn eu.
You have no taste for anything - Cha nel veg dy vlass ayd son red erbee.
You have not been my father's friend - Cha nel shiu er ve carrey da m'ayr.
You have not had any pins - Cha nel freenaghyn erbee er ve eu.
You have some butter - Ta eeym ayd.
You have some meat - Ta feill eu.
You have to brush your clothes - Shegin diu skeabey nyn eaddeeyn.
You haven't an armchair - Cha nel stoyl-drommey mooar eu.
You haven't cream enough - Cha nel key dy-liooar eu.
You haven't lathered my chin enough - Cha nel shiu er chur barrag dy-liooar er my smeggyl.
You haven't poked the fire - Cha nel shiu er vroddey yn aile.
You like fish, don't you? - S'laik lhiu eeast, nagh laik lhiu?
You look more flushed than usual - Ta shiu jeeaghyn ny s'jiargey na cliaghtagh.
You look younger - Ta shiu jeeaghyn ny saa.
You lost your temper - Chaill shiu nyn dappey.
You love your father - Shynney lhiu nyn ayr.
You loved your mother - Bynney lhiu nyn moir.
You make me shudder - Ta shiu cur er-creau mee.
You might have bought it cheaper - Oddagh oo er gionnaghey eh ny s'neughey.
You must be punished if you disobey - Shegin diu ve er nyn gerraghey mannagh vel shiu cur biallys.
You must get it mended - Shegin da ve karrit ayd.
You must give him something - Shegin diu cur red ennagh da.
You must go there ourselves - Shegin diu goll dys shen shiu-hene.
You must have less money - Cha negin ve tooilley argid eu.
You must have more courage - Shegin ve ny smoo dy chreeaght eu.
You mustn't speak ill of anybody - Cha nhegin dhyt loayrt dy-holk jeh pagh erbee.
You nearly always arrive last - T'ou bunnys kinjagh roshtyn fy-yerrey.
You need not a candle - Cha nel shiu ayns feme jeh cainle.
You needn't speak so loud, need you? - Cha lias diu loayrt cha ard, lias diu?
You only want the will - Cha nel oo laccal agh yn aigney.
You ought always to get up early - Lhisagh shiu g'irree dy-moghey dy-kinjagh.
You ought to answer at once - Lhisagh shiu freggyrt er-y-chooyl.
You ought to be thankful - Lhisagh shiu ve booisal.
You ought to have been more polite - Lhisagh shiu er ve ny s'cooyrtoiley.
You ought to have done it yourself - Lhisagh oo er n'yannoo eh oo-hene.
You ought to return him his present - S'cair diu cur er-ash da e hoyrtys.
You oughtn't to have waited for him - Cha lhisagh shiu er n'uirraghtyn rish.
You promised me them - V'ou er n'ghialdyn dou ad.
You seized the culprit - Ghlack shiu yn drogh yantagh.
You sell spades - Ta shiu creck kiebbaghyn.
You sell wood - Ta shiu creck fuygh.
You shall have pancakes on Shrove TuesdayBee berreenyn-panney eu Oie Innyd. You should behave yourself - Lhisagh shiu g'aghtey shiu-hene.
You sleep very soundly then - Eisht ta shiu cadley feer trome.
You speak too softly, speak a little louder, for my father is hard of hearing - T'ou loayrt ro veeley, loayr red beg ny syrje, son cha nod m'ayr clashtyn dy-mie.

You talk more than you study - Ta shiu taggloo ny smoo na gynsagh.
You were astonished - Va tanvaneys erriu.
You were blamed - Va foill currit erriu.
You were lighting the candles - Va shiu foaddey ny cainleyn.
You were not at the theatre - Cha row shiu ec y thie-cloie.
You were obliged to speak French - Beign diu loayrt Frangish.
You were obliged to speak slowly - Beign diu loayrt dy moal.
You were obliged to speak softly - Beign diu loayrt dy-meeley.
You were somewhat lazy - Va shiu paart beg liastey.
You were together - Va shiu cooidjagh.
You were uncomfortable - Va shiu neugherjee.
You were very lucky - Va shiu feer aighar.
You weren't afraid, were you? - Cha row aggle erriu, row?
You will be the only ones there - Bee shiu ny feallagh ynrican aynshen.
You will have had some strawberries - Bee sooghyn thalloom er ve eu.
You will have some pepper - Bee pibbyr eu.
You will have to borrow some money, won't you? - Shegin diu goaill argid er ceasaght, nagh nhegin diu?
You will have to come down at once - Shegin diu cheet neose chelleeragh.
You will live in the country - Baghee shiu er y cheer.
You will not buy that dog for two pounds - Cha gionnee shiu yn moddey shen son daa phunt.
You will not have a handkerchief - Cha bee bussal eu.
You won't buy any better gloves - Cha gionnee shiu lauenyn ny share.
You won't find better hats anywhere - Cha now idd ny share raad erbee.
You won't forget to call me - Cha jarrood shiu dy eam orrym.
You won't kill your horse, will you? - Cha marr shiu nyn gabbyl, marr shiu?
You won't make me believe that - Cha greidym shen dy-bragh.
You would be punished - Veagh shiu kerrit.
You would have had some medlars - Veagh meidilyn er ve eu.
You would pay your debts - Eeckagh shiu nyn veeghyn.
You wouldn't have a purse - Cha beagh sporran eu.
You write as well as your brother - T'ou screeu cha mie as dty vraar.
You write too large, too small, too close - T'ou screeu ro vooar, ro veg, ro hionn.
You write worse than your sister - T'ou screeu ny smessey na dty huыр.
You, sir - Shiuish, vainstyr.
You'll be admired - Bee yindys goit jiu.
You'll be honoured - Bee onnor currit diu.
You'll be rewarded - Bee leagh currit diu.
You'll buy a cake - Kionnee shiu berreen.
You'll find him in the garden, he generally spends the whole evening there - Yiow shiu eh 'sy gharey, t'eh ceau yn slane fastyr ayns shen dy-cliahtagh.
You'll find him quite by himself - Yiow eh ny lomarcán.
You'll find me at my father's about four o'clock - Yiow mee ec thie my ayrey mysh kiare er y chlag.
You'll find some very good ones at B- - Yiow feallagh mie ec B-.
You'll find your handkerchief either on or under the chair - Yiow dty vussal er ny fo yn stoyl-drommey.
You'll get your luggage the day after to-morrow, won't you? - Yiow shiu nyn scudlagh nuыр, nagh now?
You'll have some money to-morrow, won't you? - Bee paart dy argid eu mairagh, nagh bee?
You'll say your lesson after them - Jir shiu nyn lessoon ny lurg oc.
You'll see them all there - Nee shiu fakin ad ooilley ayns shen.

You're always in a bad humour - T'ou dy-kinjagh cuttagh.

You're as rich as I - Ta shiuish cha berchagh as mish.

You're eating cherries - Ta shiu g'ee shillishyn.

You're eating some fruit - Ta shiu g'ee mess.

You're four years younger than I am - Ta shiuish kiare bleaney ny saa na mish. You're hungry, aren't you? -

Ta shiu g'accyrys, nagh vel?

You're in a great hurry - Ta shiu ayns siyr mooar.

You're looking well - Ta shiu jeeaghyn feer vie.

You're not thirsty, are you? - Cha nel shiu paagh, vel?

You're quite a stranger - Ta shiu nyn joarree.

You're rather lazy - T'ou paart litcheragh.

You're taller than I - Ta shiuish ny s'lhiurey na mish.

You're treading on their feet - T'ou stampey er ny cassyn oc.

You're very tired, aren't you? - Ta shiu feer skee, nagh vel?

You're very warm, aren't you? - Ta shiu feer cheh, nagh vel?

You've almost smothered the fire - Ta shiu bunnys er vooghey yn aile. You've been paid - Ta shiu er ve eekit.

You've been there lately - Ta shiu er ve ayns shen er-y-gherid.

You've broken his arm - T'ou er vrishey e roih.

You've filled the vessels - Ta shiu er lhieeny ny siyn.

You've got a silver watch, haven't you? - Ta ooreyder argid eu, nagh vel?

You've learnt twelve lines at most - T'ou er n'yinsagh daa linney jeig ec y chooid smoo. You've let the fire go out - Ta shiu er lhiggey da'n aile goll magh.

You've more patience than I (have) - Ta ny smoo dy veenid euish ny t'ayms.

You've more than a hundred guineas - Ta ny smoo na keead guinea eu.

You've no time to spare, for it's very late - Cha nel tra a erbee eu dy spaarail, son te feer anmagh.

You've paid a great deal for your hat - T'ou er n'eek mooarane son dty edd.

You've rendered me a great service, I thank you heartily - Ta shiu er n'yannoo shirveish vooar dou, gura mie mooar eu.

You've room enough - Ta reamys dy-liooar ayd.

Young as he is, he isn't wanting in prudence - Ga dy vel eh aeg, cha nel eh laccal tastid.

Your aunt is a very charitable woman - Ta ny naunt ny ben feer ghiastyllagh.

Your brother hasn't a penny - Cha nel ping ec y vraar eu.

Your brother is a doctor, isn't he? - Ta'n braar eu ny er-lhee, nagh vel?

Your brother is the most learned man I know - Ta nyn mraar yn dooinney smoo ynsit shione dou.

Your children receive presents on New Year's Day, don't they? - Ta nyn baitechyn geddyn toyrtysyn er Laa n'Ollick Beg, nagh vel?

Your companions are behind you - Ta ny cumraagyn eu nyn jei.

Your conduct to your brothers has been disgraceful - Ta dt'yymykey hug dty vraaraghyn er ve scammyltagh.

Your cousins are very small - Ta ny mraane-mooinjerey eu feer veg.

Your cousins are very tall - Ta ny deiney-vooinjerey eu feer liauyr.

Your cousins speak French very well - Ta dty gheiney-vooinjerey loayrt Frangish feer vie.

Your father has grown very thin - Ta'n ayr eu er n'aase feer shang.

Your father is a man to whom I'm under great obligations - Ta dty ayr ny ghooiney dasyn ta mee lhiastyn mooarane. Your father is too old for so great an undertaking - Ta'n ayr eu ro henn dy ghoaill er lheid y ventyr mooar.

Your father was sitting before his house when I saw him - Va dt'ayr ny hoie kiongoyrt rish e hie tra honnick mee eh. Your grandmother is very discreet - Ta nyn mwarree feer feudagh.

Your hat will have no feathers on it - Cha bee fedjagyn erbee er yn edd eu.

Your letter is dated April the twenty-second, nineteen thirty-eight - Ta'n laa jeh'n vee er y screeuyn eu yn ghaaoo laa as feed jeh Averil, nuy keead jeig as hoght jeig as feed.

Your most humble servant - Yn sharvaant s'imlee eu.

Your scholars are not attentive - Cha nel ny schoillaryn eu arreydagh.

Your servant - Yn sharvaant eu.